



Модель С300

**Фризер для приготовления
замороженных напитков
Краткое руководство**

Инструкция по эксплуатации

055072RU

 **TAYLOR®**

06.03.02

Заполните данную страницу информацией, которая может Вам понадобится если возникнет потребность обратиться за техническим обслуживанием

Дистрибьютор компании "Тейлор": _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Обслуживание: _____

Запасные части: _____

Дата установки: _____

Информация, указанная на табличке технических данных:

Номер модели: _____

Порядковый номер: _____

Электрические характеристики: _____ Напряжение _____ Частота

Кол-во фаз _____

Максимальный номинал предохранителя: _____ А

Минимальный ампераж проводки: _____ А



Е Март, 2002 г. Компания "Тейлор"

Все права защищены.

055072RU



Содержание

Раздел 1	В помощь установщику	1
	Установки с воздушным охлаждением.....	1
	Морозильные установки с водяным охлаждением (только для установок с водяным охлаждением).....	1
	Подключение воды.....	1
	Подключение электропитания.....	1
Раздел 2	Для оператора	3
	Правовая оговорка о гарантийных обязательствах на компрессор.....	3
Раздел 3	Техника безопасности	4
Раздел 4	Идентификация частей оператора	6
	Узел дверцы мешалки.....	7
	Аксессуары.....	8
Раздел 5	Внимание: для оператора	9
	Переключатель управления.....	9
	Жидкокристаллический дисплей.....	9
	Дисплей рабочего режима.....	9
	Дисплей "меню оператора".....	10
	Индикатор "нет сиропа".....	15
	Индикатор "нет CO2".....	15
	Индикатор "нет воды".....	15
	Выключатель звукового оповещения.....	15
	Сигнальная лампочка продукта.....	16
	Пробоотборный кран.....	16
	Процедуры которые выполняются ежедневно.....	16

Раздел 6	Порядок эксплуатации	17
	Сборка.....	17
	Санобработка	21
	Заправка и проверка коэффициента Брикса	23
	Процедура прекращения эксплуатации (120 дней).....	26
	Слив продукта из морозильного цилиндра	26
	Прополаскивание.....	27
	Очистка	27
	Разборка	28
	Очистка щеткой.....	28
Раздел 7	Внимание: контрольный список оператора	30
	Процесс очистки и санобработки	30
	Как бороться с бактериальным загрязнением	30
	Периодическое техническое обслуживание.....	30
	Хранение зимой.....	31
Раздел 8	Пособие по поиску и устранению неисправностей	32
Раздел 9	График замены частей	35

Примечание: непрерывные исследования приводят к постоянным усовершенствованиям, поэтому, информация которая указана в настоящем руководстве может быть изменена без предупреждения.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ размещать установку в таких местах, где может использоваться струя воды. Невыполнение данного указания может привести к серьезному поражению электрическим током.

Установки с воздушным охлаждением

В установках с воздушным охлаждением необходимо обеспечить минимальный воздушный зазор в 3 дюйма (76 мм.) для задней и левой стороны, до верха установки, 0 дюймов с правой стороны и 12 дюймов (305 мм.) до потолка. Это необходимо для того, чтобы обеспечить достаточный поток воздуха через конденсор(ы). Невыполнение требования по адекватному зазору может снижать охлаждающую мощность фризера и, потенциально, может привести к неремонтируемой поломке компрессора(ов).

Морозильные установки с водяным охлаждением (только для установок с водяным охлаждением)

Для удобного подключения воды, на задней части установки размещены два дополнительных соединительных устройства (впуск и выпуск конденсора). Размер трубы составляет 3/8 дюйма (9,5 мм.) F.P.T. К установке необходимо подключать водопроводные трубы с внутренним диаметром 3/8 дюйма (9,5 мм.). Рекомендуется использовать гибкие шланги, если они разрешены по местному законодательству. Если к установке не будут подключены линии подачи воды с надлежащими размерами, в таком случае в установке может возникнуть высокое выходное давление и она отключится.

Для предотвращения закупорки автоматического водяного клапана чужеродными телами может потребоваться установка сетчатого фильтра, в зависимости от состояния местной воды.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНАВЛИВАТЬ РУЧНОЙ ЗАПОРНЫЙ КЛАПАН НА ВЫПУСКНОЙ ПАТРУБОК! В установках с водяным охлаждением используется обратный поток. Поток воды проходит в следующем порядке: сначала через автоматический водяной клапан, затем через входное отверстие, расположенное у основания конденсора. А затем через выпускной штуцер, расположенный в верхней части конденсора, к **открытому дренажному отстойнику**.

ВНИМАНИЕ: уровень давления воды устанавливается производителем на заводе. **Запрещается проводить подстройку давления воды.** Неправильная подстройка воды может привести к разбросу эксплуатационных параметров.

Подключение воды

Необходимо обеспечить соответствующую подачу холодной воды, с ручным запорным клапаном. Для удобного подключения воды на задней части установки размещен соединительный патрубок. Размер трубы составляет 3/8 дюйма (9,5 мм.) M.F.L. Рекомендуется использовать гибкий шланг, если это разрешено по местному законодательству. Необходимо поддерживать минимальное давление воды (25 ф./кв. дюйм), чтобы реле низкого давления воды не отключало установку. При недостаточном уровне давления необходимо подключать вспомогательный насос. Мы рекомендуем использовать фильтрующую систему, чтобы улучшать качество воды и предотвращать закупорку рабочих компонентов.

Примечание: на водопроводных линиях длиной более 200 футов (61 м) необходимо применять трубу в 1/2 дюйма (13 мм).

Подключение электропитания

Каждому фризеру необходим отдельный источник питания. За информацией о типе предохранителя, токопроводимости сети и электрических характеристиках обращайтесь к табличке технических данных фризера. Для правильного подключения питания смотрите монтажную схему, указанную внутри электрощитка.

В США данное оборудование необходимо устанавливать в соответствии с Национальным кодексом по использованию электрооборудования (NEC), ANSI/NFPA 70-1987. Задача кодекса NEC состоит том, чтобы на практике защищать людей и имущество от опасностей, возникающих при использовании электроэнергии. Данный кодекс содержит положения, которые считаются обязательными по технике безопасности. Выполнение этих требований и правильное обслуживание установки приведет к практически безопасным пуско-наладочным работам!

Во всех других странах мира оборудование должно устанавливаться в соответствии с действующими местными нормами. Пожалуйста, обращайтесь в свои местные правительственные органы.

Стационарные приборы, которые не имеют шнуров питания и штепселей (или других устройств, призванных разъединять такой прибор и источник питания), должны иметь разъемное устройство для всех полюсов, с контактным зазором не менее 3 мм, которое должно быть установлено на внешней стороне прибора.



ВНИМАНИЕ: ДАННОМУ ОБОРУДОВАНИЮ НЕОБХОДИМО СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ЗАЕМЛЕНИЕ! НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ВСЛЕДСТВИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Вращение мешалки должно происходить по часовой стрелке, при рассмотрении со стороны морозильного цилиндра.

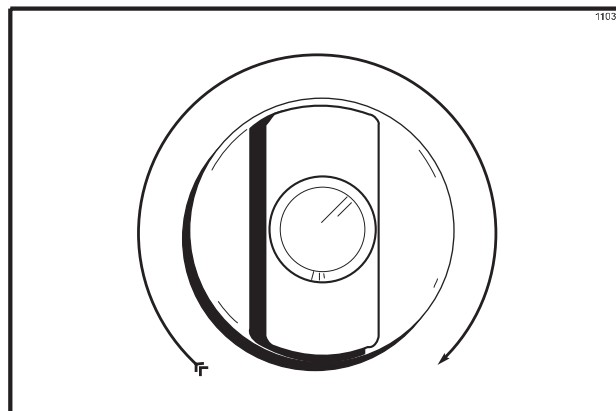


Рисунок 1

Примечание: нижеуказанные действия должны выполняться квалифицированным техником по обслуживанию.

Для того, чтобы откорректировать вращательное движение на трехфазной установке, поменяйте местами любые два входные провода питания (только на главной клеммной колодке фризера).

Чтобы исправить вращательное движение на однофазной установке, необходимо поменять местами провода внутри двигателя мешалки. (Смотри указанную на двигателе диаграмму.)

Приобретенный Вами фризер был тщательно спроектирован и изготовлен, чтобы он мог надежно выполнять свои функции.

Модель С300 может стабильно выдавать продукцию высокого качества, при наличии должного ухода за установкой. Эта установка, как и все механические изделия, требует чтобы ее очищали и проводили плановое обслуживание. Если указанные в настоящем пособии эксплуатационные процедуры будут выполняться как положено, в таком случае установке будет необходим лишь минимальный уход и внимание.

Перед началом эксплуатации фризера (или перед выполнением любого обслуживания на установке) необходимо прочитать настоящее пособие оператора.

Ваш фризер НЕ СМОЖЕТ исправлять и корректировать любые ошибки, допущенные в ходе пуско-наладочных работ на установке или в ходе ее заправки. Поэтому, очень важную роль играют начальная сборка и процедура заправки. Мы настоятельно рекомендуем, чтобы все работники, которые отвечают за эксплуатацию этого оборудования, собрались вместе и ознакомились с данной процедурой, и чтобы они смогли пройти соответствующее обучение и устранили любые существующие ошибки.

Если Вам потребуется техническая помощь, пожалуйста, обращайтесь к своему местному уполномоченному дистрибьютору компании "Тейлор".

Правовая оговорка о гарантийных обязательствах на компрессор

Компрессор(ы) охлаждения настоящей установки предоставляются с гарантией на тот срок, который указан в гарантийной карточке что поставляется с данной установкой. Однако, вследствие Монреальского протокола и поправок к закону о нормах загрязнения воздуха в США от 1990 г., сейчас происходит тестирование и разработка многих новых охлаждающих агентов. Таким образом им прокладывается путь в сферу обслуживания. Некоторые из этих новых охлаждающих агентов рекламируются как простая замена для многочисленных сфер применения. Следует иметь в виду, что при обычном обслуживании системы охлаждения данной установки необходимо использовать **только тот охлаждающий агент, который указан на прикрепленной табличке технических данных**. Самовольное использование альтернативных охлаждающих агентов будет аннулировать гарантию на Ваш компрессор. Владелец несет ответственность за уведомление всех нанятых им техников об этом обстоятельстве.

Следует также указать, что компания "Тейлор" не предоставляет гарантии на тот охлаждающий агент, который используется в ее оборудовании. Например, если охлаждающий агент утерян в ходе обычного обслуживания этой установки, компания "Тейлор" не будет нести каких-либо обязательств в отношении поставки или предоставления замены для него, за деньги или бесплатно. Компания "Тейлор" обязуется рекомендовать подходящую замену, если изначальный охлаждающий агент будет запрещен, устарел или больше не будет доступным, в течение пяти лет гарантии на компрессор.

Компания "Тейлор" будет продолжать наблюдать за событиями в этой сфере и будет проверять новые заменители, по мере их разработки. Если новый, альтернативный агент докажет на наших испытаниях, что его можно применять в качестве простой замены, тогда вышеупомянутая правовая оговорка станет недействительной. Чтобы узнать о текущем состоянии дел в отношении альтернативного охлаждающего агента, относящегося к гарантийным обязательствам на Ваш компрессор, необходимо обращаться к местному дистрибьютору компании "Тейлор", или на фабрику "Тейлор". Будьте готовы предоставить нужную информацию (номер модели и порядковый номер соответствующей установки).

Компания "Тейлор" заботится о безопасности оператора, который вступает в контакт с фризером и его компонентами. Чтобы обезопасить Вашу работу и работу техника по обслуживанию, компания "Тейлор" приложила максимум усилий при разработке и изготовлении встроенных элементов системы безопасности. Например, на фризере установлены предостерегательные таблички, которые дают дополнительные указания оператору по технике безопасности.



ВНИМАНИЕ: невыполнение нижеуказанных правил техники безопасности может привести к серьезной травме или смертельному исходу. Невыполнение данных предостережений может также повредить эту установку и ее компоненты. Повреждение компонентов приведет к затратам на замену компонента и на ремонтное обслуживание.

Правила безопасной эксплуатации:

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать фризер не ознакомившись с данным руководством по эксплуатации. Невыполнение этого требования может привести к поломке оборудования, снижению рабочих характеристик фризера, возникновению угрозы для здоровья или к травме.



- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать фризер без соответствующего заземления.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** проводить любые ремонтные работы при подключенном главном источнике питания.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать фризер с предохранителем большего номинала, чем указан на табличке технических данных фризера.

Невыполнение данных указаний может привести к поражению электрическим током. Для получения технического обслуживания обращайтесь к своему местному уполномоченному дистрибьютору компании "Тейлор".



ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать струи воды, с целью очистки или прополаскивания фризера. Невыполнение данного указания может привести к серьезной травме электрическим током.



Фризер необходимо устанавливать на плоской поверхности. Невыполнение этого требования может привести к травме или повреждению оборудования.



- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** размещать предметы или пальцы в раздаточном отверстии дверцы.
- **БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ** при снятии узла мешалки.

Невыполнение данных указаний может привести к загрязнению продукта или к травме, в результате контакта со скребками.



- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатация данной установки необученным персоналом.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать фризер, если любые рабочие панели или дверцы доступа не закреплены болтами.
- **ВНИМАНИЕ: в рабочем режиме данная установка находится под давлением.** Если установка не находится в полностью собранном состоянии - переключатель управления должен быть в положении "ВЫКЛ". Во время работы запрещается снимать с установки какие-либо компоненты. Запрещается снимать какие-либо части, пока переключатель управления не будет установлен в положение "ВЫКЛ" (и пока не закончится сброс всего давления, через отверстие раздаточного клапана).

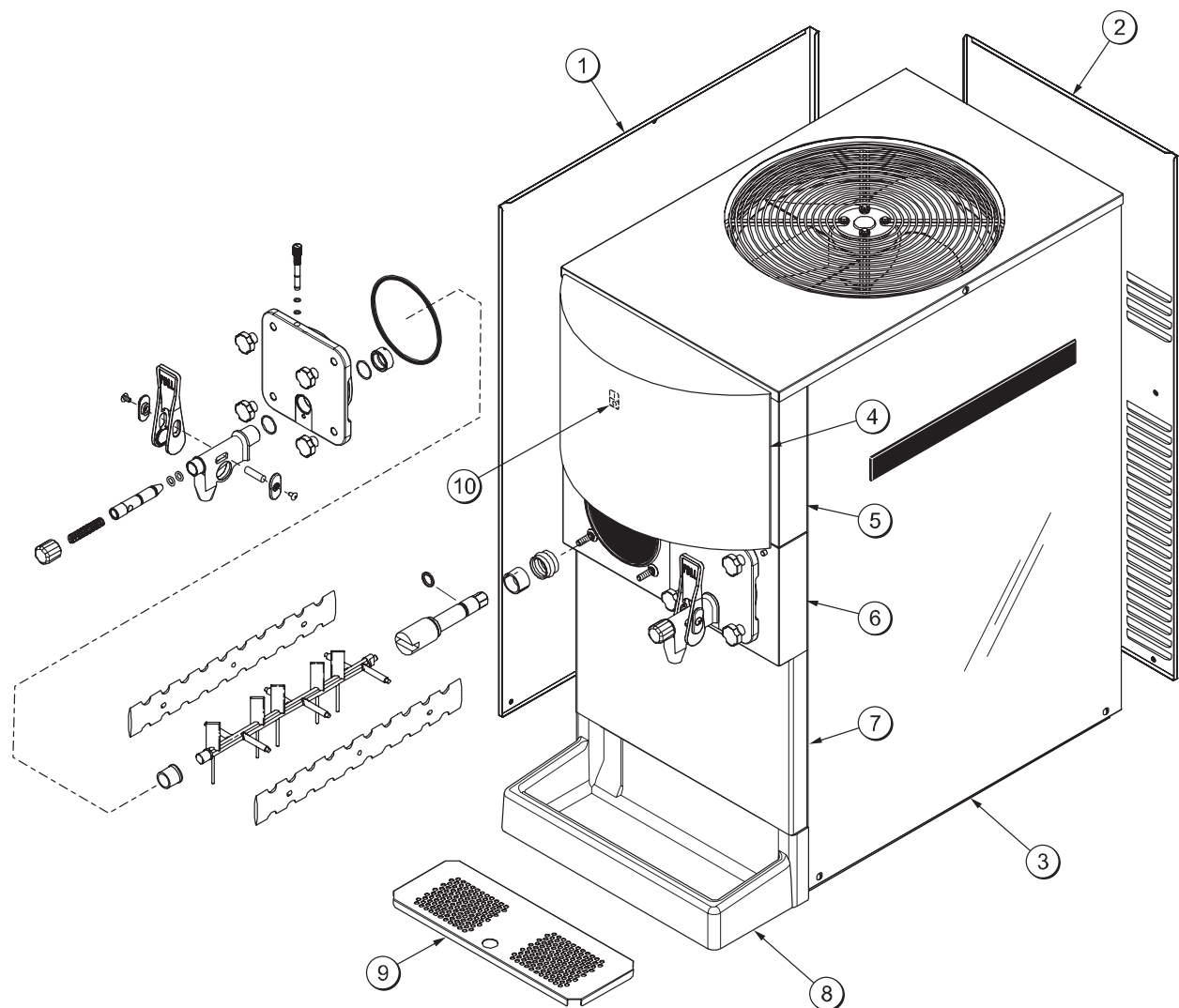
Невыполнение этих указаний может привести к серьезной травме опасными вращающимися частями, или в следствие удара от разлетающихся частей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ загромождать входные и выходные вентиляционные отверстия. В установках с воздушным охлаждением необходимо обеспечить минимальный воздушный зазор в 3 дюйма (76 мм.) для задней и левой стороны, до верха установки, 0 дюймов с правой стороны и, как минимум, 12 дюймов (305 мм.) воздушного зазора до потолка. Это необходимо для того, чтобы обеспечить достаточный поток воздуха через конденсор(ы). Невыполнение данного указания может привести к снижению рабочих характеристик фризера или к повреждению установки.

Фризер разработан для эксплуатации внутри помещений (нормальная температура окружающей среды составляет 70°-75°F (21°-24°C)). Фризер можно успешно эксплуатировать при высокой температуре окружающей среды - 104°F (40°C), с меньшей производительностью.

УРОВЕНЬ ШУМА: излучение шума в окружающую среду не превышает 70 дб(А), при измерении на расстоянии 1,0 метра от поверхности установки, на высоте 1,6 метра от пола.

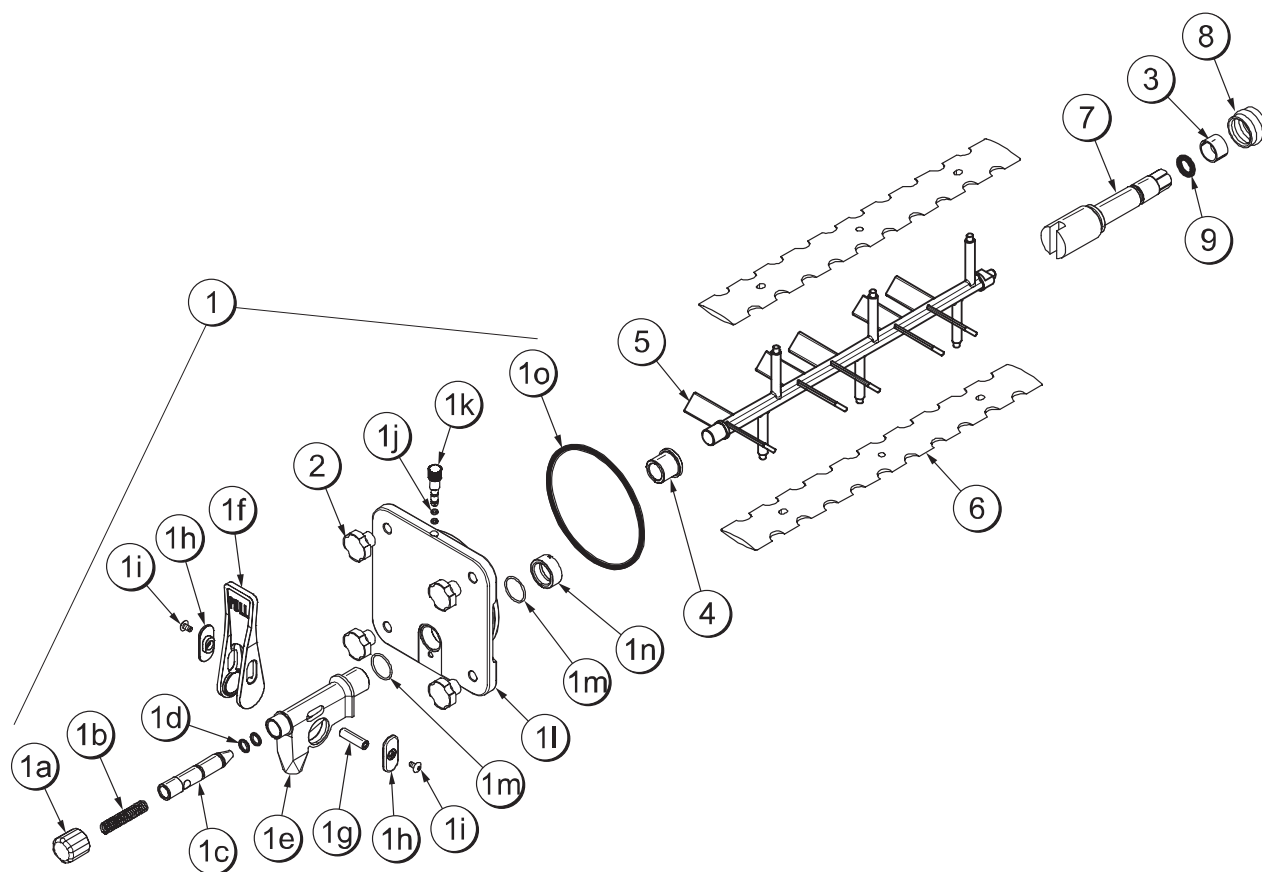
Раздел 4 Идентификация частей оператора



ПУНКТ	ОПИСАНИЕ	ЧАСТЬ №
1	ПАНЕЛЬ, ЛЕВАЯ СТОРОНА	054676
2	ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ	054672
3	ПАНЕЛЬ, ПРАВАЯ СТОРОНА	054671
4	ОСВЕЩАЕМЫЙ ДИСПЛЕЙ	054683-27
5	ВЕРХНЯЯ ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ	054669

ПУНКТ	ОПИСАНИЕ	ЧАСТЬ №
6	ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ - КОЖУХ	054668
7	НИЖНЯЯ ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ	054670
8	СТОЧНЫЙ ЖЕЛОБ	054685
9	БРЫЗГОЗАЩИТНЫЙ ЭКРАН	054684
10	КУЛИСНЫЙ ПЕРЕК. ВКЛ/ВЫКЛ.	078418

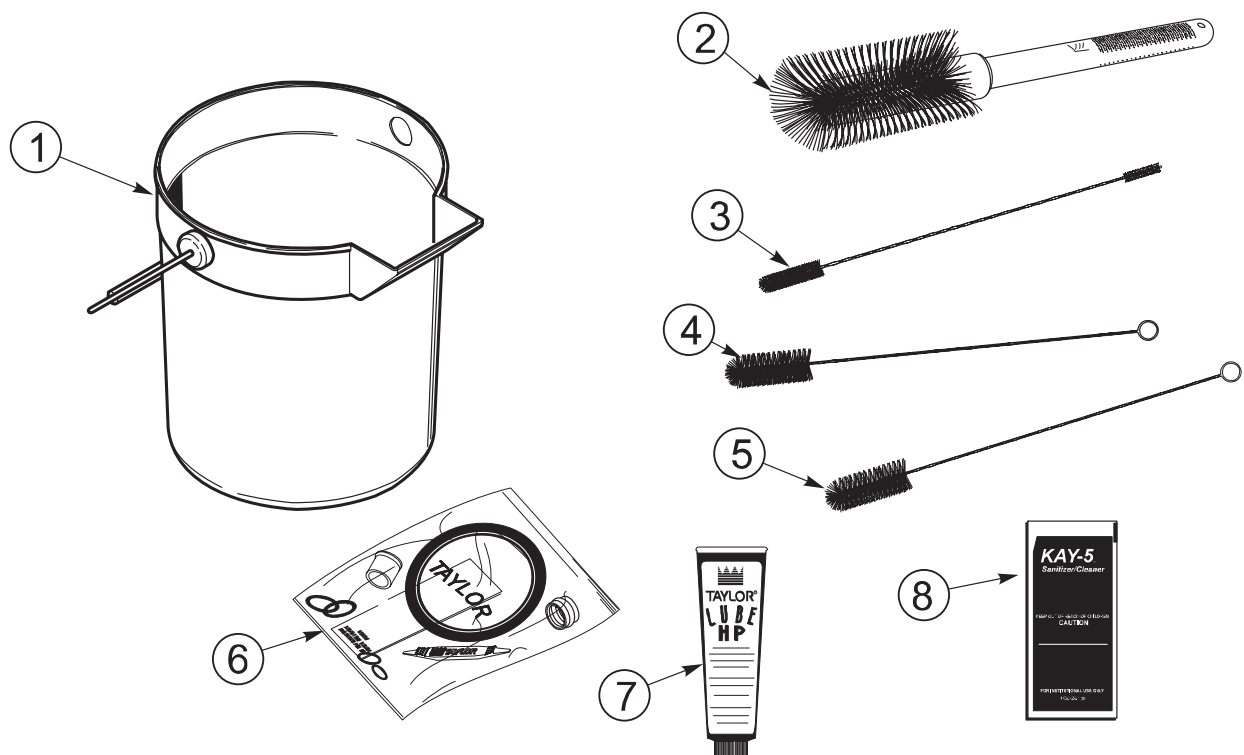
Узел дверцы мешалки



ПУНКТ	ОПИСАНИЕ	ЧАСТЬ №
1	ДВЕРЦА А, (ЗАМ. НАПИТК.)	X39572-BLA
1a	КОЛПАЧОК ДВЕР., ЧЕРН.	046191-BLA
1b	ПРУЖИН. 0,480x0,072x3,0	039320
1c	РАЗДАТ. КЛАП. ДВЕРЦЫ	039324
1d	УПЛОТ. КОЛ. 9/16 OD X .103W	016369
1e	РАЗДАТ. ОТВЕР. ДВЕР., ЧЕРН.	046190-BLA
1f	РУЧК. РАЗДАЧИ, ЧЕРН.	046192-BLA
1g	ШАРНИРН. ПАЛЕЦ, ОТВ. ДВЕР.	039321
1h	ПЛАНКА РУЧКИ ДВЕРЦ., ЧЕРН.	046193-BLA
1i	ВИНТ 10-32x3/8PHL	053869
1j	УПЛ. КОЛ. 9/32 OD X 1/16 WALL	029751
1k	ЗАПР. ПРОБК. (ЗАМ. НАПИТК.)	039568
1l	ДВЕРЦА ФРИЗ. (ЗАМ. НАПИТК.)	039573

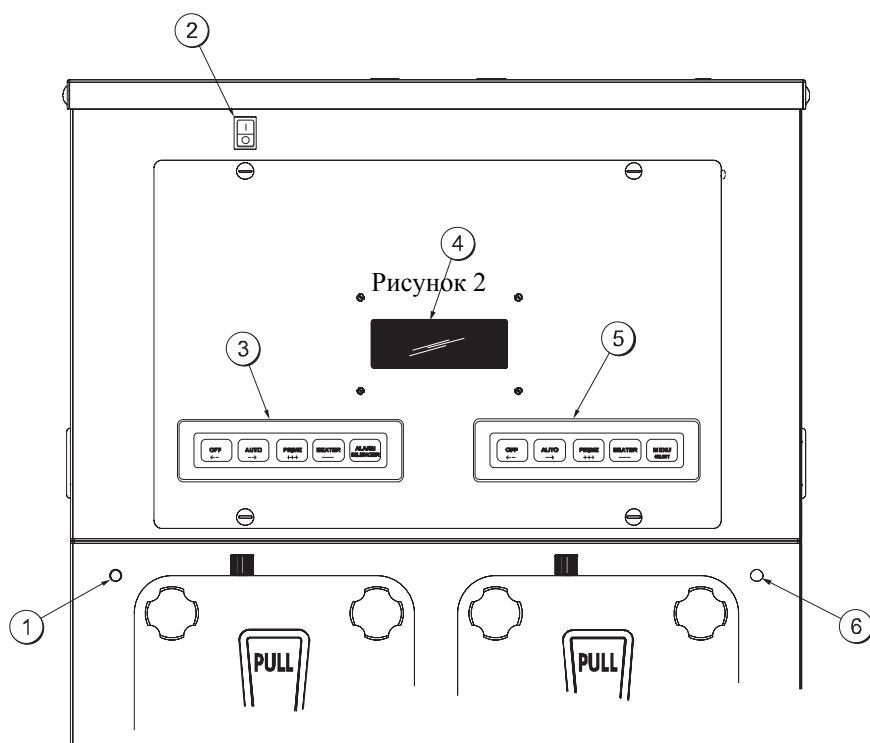
ПУНКТ	ОПИСАНИЕ	ЧАСТЬ №
1m	УПЛ. КОЛЬЦ. 1,129OD x 0,989ID	039219
1n	ГАЙКА РАЗД. ОТВ. ДВЕРЦЫ	039323
1o	УПЛ. КОЛЬЦ. 5-1/4OD X 0,210W (ДВЕРЦА)	017003
2	ВИНТ, БАРАШКОВЫЙ	043666
3	ВТУЛКА ВАЛА МЕШАЛКИ	042278
4	ПЕРЕДНИЙ ПОДШИПН. (ДАВЛ.)	039349
5	МЕШАЛКА ПЛАСТ. (ДАВЛ.)	041182
6	СКРЕБК. НОЖ, 16 ДЮЙМОВ	041103
7	ВАЛ МЕШАЛК. (ЗАМ. НАПИТК.)	039337
8	САЛЬНИК ПРИВОДНОГО ВАЛА	032560
9	УПЛОТ. КОЛ. 7/8OD x 0,103W (ВАЛ МЕШАЛКИ)	025307

Аксессуары



ПУНКТ	ОПИСАНИЕ	ЧАСТЬ №
1	ВЕДРО ДЛЯ СМЕСИ, 10 КВАРТ	013163
2	ЩЕТКА (КОРП. НАС. СМ.) 3 x 7 Д.	023316
3	ДВУСТОРОННЯЯ ЩЕТКА	013072
4	ЩЕТКА (ЗАДН. ПОДШ.) 1D x 2L Д.	013071

ПУНКТ	ОПИСАНИЕ	ЧАСТЬ №
5	ЩЕТКА (КЛ. РАЗД.) 1-1/2 Д. OD	014753
6	НАСТР. НАБОР А.	X39699
7	СМАЗКА "ТЕЙЛОР", ВЫСОК.	048232
8	ДЕЗИНФ. РАСТВ. КАУ-5, 125 ПАК.	041082



ПУНКТ	ОПИСАНИЕ
1	Сигнал. ламп. прод., левая сторона
2	Переключатель управления
3	Кнопки, левая сторона
4	Жидкокристаллический дисплей
5	Кнопки, правая сторона
6	Сигнал. лампоч. прод., правая сторона

Переключатель управления

Переключатель управления расположен в верхнем левом углу канала управления. Когда переключатель питания переводится в положение "ВКЛ", запускается работа режима "СЛАШТЕК" (SLUSHTECH).

Жидкокристаллический дисплей

Жидкокристаллический дисплей (ЖКД) расположен на передней панели управления. Этот дисплей используется для того, чтобы показывать текущий рабочий режим морозильных цилиндров. Этот дисплей также указывает на наличие достаточной подачи на фризера сиропа, CO₂ и воды. Если при эксплуатации установки возникнет ошибка, в таком случае начнет звучать сигнал предупреждения и на третьей строчке дисплея засветится слово "ОШИБКА".

Дисплей рабочего режима

Показанные ниже экраны дисплея демонстрируют экраны рабочего режима. Эта информация появляется на ЖКД в ходе обычной эксплуатации.

Если установка подключена к питанию и переключатель управления установлен в положение "ВКЛ", на дисплее появляется следующий экран.

```

SAFETY TIMEOUT
ANY KEY ABORT
    
```

```

OFF          MODE          OFF
OK           SYRUP         OK

CO2--OK          WATER--OK
    
```

Примечание: параметры сиропа, CO₂ и воды нормальные.

Нажатие на кнопки "АВТО" (- ->), на обеих сторонах установки, вызовет следующий экран.

AUTO	MODE	AUTO
OK	SYRUP	OK
CO2--OK		WATER--OK

Строчка 1 показывает рабочий режим каждого морозильного цилиндра.

Строчка 2 показывает статус системы подачи сиропа в каждом морозильном цилиндре. На экране дисплея будет показано слово "OK", если будет присутствовать сироп. Если запас сиропа будет недостаточным, на экране дисплея будет показано слово "НЕТ". То же самое касается четвертой строчки, которая показывает статус CO₂ и H₂O.

Третья строчка дисплея - это индикатор ошибки. Если в работе установки произойдет ошибка, на экране дисплея появится слово "ОШИБКА".

BEATER	MODE	BEATER
OUT	SYRUP	OUT
--FAULT--		--FAULT--
CO2-OUT		H2O-OUT

Дисплей "Меню оператора"

"МЕНЮ ОПЕРАТОРА" используется для того, чтобы переходить к эксплуатационным экранам. Для получения доступа к "МЕНЮ ОПЕРАТОРА" необходимо просто нажать на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"). Курсор начнет вспыхивать под буквой "А", указывая что это экран "А". Для перехода к другому экрану используйте кнопки "АВТО" (- ->) и "ВЫКЛ" (<- -), чтобы переместить курсор к необходимому экрану, и нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР").

OPERATOR MENU		
A B C D E F G H I		
EXIT MENU		SEL
<-- -- -- -->		

Время показа "меню оператора"

Если дисплей будет переведен в режим "меню оператора" (или в любое подменю в "меню оператора", за исключением "текущие

состояния"), в таком случае дисплей будет возвращаться в системный режим через 60 секунд после того, как будет нажата последняя кнопка. Экран "текущие состояния" будет оставаться на дисплее до тех пор, пока он не будет изменен вручную.

Обнаружение текущих состояний ошибки

Экран "В" - это ОПИСАНИЕ ОШИБКИ.

Описание ошибки будет указывать на наличие ошибки в одном из морозильных цилиндров. Когда эта неисправность будет устранена - сигнал предупреждения прекратится. Только пункт 9 требует нажатия на кнопку "ВЫКЛ" (<- -), для снятия сообщения об ошибке и прекращения сигнала предупреждения.

Сообщения об ошибках	
Перегрузка мешалки	Отключилась мешалка (перегрузка).
Компрессор НРСО	Отключение компрессора (отказ высокого давления).
Закорочен термистор	Закорочен шуп термистора.
Открыт термистор	Открыт шуп термистора.
Низкое давление H ₂ O	Давление воды низкое.
Низкое давление CO ₂	Давление CO ₂ низкое.
Низкое давление сиропа	Больше нет сиропа.
Высок. темп. боч.	Температура морозильного цилиндра превышает 120°F (49°C).
Бочон. не охлажд.	Морозильный цилиндр не охлаждается (после 5 минут работы).
Ошибки не обнаружены	Нет данных о наличии каких-либо ошибок.

Ниже указаны объяснения возможных ошибок и экранов дисплея. Строчки 2 и 3 показывают те ошибки, которые соответственно обнаружены в морозильных цилиндрах 1 и 2.

- ОШИБКИ НЕ ОБНАРУЖЕНЫ** – нет данных о наличии каких-либо ошибок.

FAULT DESCRIPTION			
L:	NO FAULT FOUND		
R:	NO FAULT FOUND		
CLR	+++		SEL

2. **ПЕРЕГРУЗКА МЕШАЛКИ** - из-за перегрузки отключился двигатель мешалки. Если возникает эта ошибка - установка выключается автоматически. Сообщение об этой ошибке пропадает тогда, когда исправлено состояние ошибки.

FAULT DESCRIPTION			
L:	BEATER OVERLOAD		
R:	BEATER OVERLOAD		
CLR	+++		SEL

3. **КОМПРЕССОР НРСО** – компрессор отключился из-за высокого давления. Если возникает эта ошибка - установка выключается автоматически. Сообщение об этой ошибке пропадает тогда, когда исправлено состояние ошибки.

FAULT DESCRIPTION			
L:	HPCO COMPRESSOR		
R:	HPCO COMPRESSOR		
CLR	+++		SEL

4. **ЗАКОРОЧЕН ТЕРМИСТОР** – отказ в одном или обоих щупах термистора бочонка (морозильного цилиндра).

FAULT DESCRIPTION			
L:	THERMISTOR SHORT		
R:	NO FAULT FOUND		
CLR	+++		SEL

5. **ОТКРЫТ ТЕРМИСТОР** – отказ в одном или обоих щупах термистора бочонка (морозильного цилиндра).

FAULT DESCRIPTION			
L:	THERMISTOR OPEN		
R:	NO FAULT FOUND		
CLR	+++		SEL

6. **НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ СИРОПА** – если индикатор сиропа указывает на недостаточное количество сиропа, в таком случае установка переходит в режим "УДЕРЖАНИЕ". В этом режиме будет запрещено какое-либо охлаждение или поток

продукта через систему управления потоком. Будет работать только мешалка. Когда параметры сиропа будут восстановлены, установка пополнит емкость продукта и затем автоматически возвратится в режим "АВТО". Выдача сообщения об ошибке и сигнала предупреждения прекратится.

FAULT DESCRIPTION			
L:	NO FAULT FOUND		
R:	SYRUP PRESS LOW		
CLR	+++		SEL

7. **НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ CO₂** – если индикатор наличия CO₂ указывает на недостаток CO₂, в таком случае запустится 60-секундный внутренний таймер. Если в течение этих 60 секунд параметры CO₂ не будут восстановлены, в таком случае произойдет отключение обоих морозильных цилиндров и появится это сообщение об ошибке. При восстановлении параметров CO₂ прекратится выдача сообщения об ошибке и сигнала предупреждения.

FAULT DESCRIPTION			
L:	CO2 PRESSURE LOW		
R:	CO2 PRESSURE LOW		
CLR	+++		SEL

8. **НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ H₂O** – если индикатор наличия воды указывает на недостаток воды, в таком случае запустится 60-секундный внутренний таймер. Если в течение этих 60 секунд параметры воды не будут восстановлены, в таком случае произойдет отключение всех морозильных цилиндров и появится это сообщение об ошибке. При восстановлении параметров воды прекратится выдача сообщения об ошибке и сигнала предупреждения.

FAULT DESCRIPTION			
L:	H2O PRESSURE LOW		
R:	H2O PRESSURE LOW		
CLR	+++		SEL

9. БОЧОНОК НЕ ОХЛАЖДАЕТСЯ – в режиме работы "АВТО" предусмотрена проверка работы морозильного цилиндра. Если морозильный цилиндр переходит в режим "АВТО", в таком случае контроллер проведет замер температуры продукта. Через пять минут он снова проведет замер температуры продукта. Если в течение этих пяти минут не произойдет снижение температуры продукта, в таком случае морозильный цилиндр будет отключен и на экране появится это сообщение об ошибке. Для того, чтобы эта проверка смогла функционировать, температура продукта должна превышать 40°F (4,4°C).

FAULT DESCRIPTION			
L:	BARREL NOT COOLING		
R:	NO FAULT FOUND		
CLR	+	+	SEL

10. ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА БОЧОНКА – для предотвращения чрезмерного перегрева продукта установлена максимально допустимая температура. Если по какой-либо причине, в любом режиме работы, температура продукта поднимется выше 120°F (49°C), в таком случае вся установка отключится.

FAULT DESCRIPTION			
L:	BARREL TEMP 2 HIGH		
R:	NO FAULT FOUND		
CLR	+	+	SEL

Если ошибки исправлены, они будут сниматься с экрана что описывает ошибки, за исключением следующей ошибки - "БОЧОНОК НЕ ОХЛАЖДАЕТСЯ". Для того, чтобы снять сообщение об этой ошибке, оператору необходимо нажать на кнопку "ВЫКЛ" (<- -) (находясь в экране "ОПИСАНИЕ ОШИБКИ").

Для того, чтобы просмотреть возможные другие ошибки, в любом морозильном цилиндре, необходимо нажать на кнопку "ЗАПРАВКА" (+ + +). Для того, чтобы возвратиться к "МЕНЮ ОПЕРАТОРА", необходимо один раз нажать на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"). Для того, чтобы возвратиться к основному экрану, используйте кнопку "АВТО" (- ->) и пролистайте до опции "ПУНКТ МЕНЮ А", а затем нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР").

Экран "С" - это УСТАНОВКА ТАЙМЕРА. Используйте кнопки "АВТО" (- ->) и "ВЫКЛ" (<- -), чтобы установить курсор под тем параметром, который необходимо устанавливать (часы, минуты, месяц, день или год). Для увеличения или снижения параметров используйте кнопки "ЗАПРАВКА" (+++) и "МЕШАЛКА" (- - -). Нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"), чтобы перейти к экрану "Летнее время".

Примечание: часы запрограммированы показывать время в 24-часовом формате.

SET CLOCK		
14:30		6/25/01
<- - ->	+	SEL

Если будет введена недействительная дата, на дисплее появится этот экран. (Например: если введенная дата превышает количество дней в этом месяце.)

SET CLOCK		
14:30		02/31/01
	INVALID DATE	SEL

Этот экран позволяет устанавливать летнее время. Если опция установки летнего времени включена, в таком случае в первое воскресенье апреля, в 02:00 утра, время будет переведено на один час вперед. А в последнее воскресенье октября, в 02:00 утра, время будет переведено на один час назад.

DAYLIGHT SAVING TIME		
ENABLE	DISABLE	
<- - ->		SEL

Экран "D" - это РАЗМОРАЖИВАНИЕ ВРУЧНУЮ. Этот экран позволяет оператору размораживать вручную левую сторону установки.

Установите курсор под словом "ДА", нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"), и эта команда будет выполнена.

MANUAL DEFROST		
LEFT SIDE	YES	NO
<- - ->		SEL

Повторите эту процедуру на правой стороне установки.

MANUAL DEFROST RIGHT SIDE <- - - ->	<u>YES</u> NO	SEL
---	---------------	-----

Примечание: одновременная работа обеих сторон установки в режиме "РАЗМОРАЖИВАНИЕ" невозможна. Попытка перевести одну из сторон установки в режим "РАЗМОРАЖИВАНИЕ" тогда, когда другая сторона находится в этом режиме, приведет к появлению следующего экрана:

ALREADY IN DEFROST

Нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"), чтобы вернуть установку к "МЕНЮ ОПЕРАТОРА".

Экран "Е" - это ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ. Он состоит из 6 показываемых экранов.

Первый экран показывает **версию программного обеспечения.**

SYSTEM INFORMATION C300 CONTROL UVC2 VERSION 1.00	SEL
---	-----

Второй экран указывает номер "Ведомости о материалах" и порядковый номер. Он также показывает то, снабжена ли эта установка переключателем давления воды.

B.O.M. C30027C000 S/N K0000000 WITH H2O PRESS SW	SEL
--	-----

Третий экран показывает номер версии языка и текста.

SYSTEM INFORMATION LANGUAGE VERSION 1.09	ENGLISH 446	SEL
--	-------------	-----

Четвертый экран показывает статус параметров "экономичный режим", "ВЫКЛ", "ОТДЫХ" или "ОЖИДАНИЕ".

Если "экономичный режим" находится в положении "ВЫКЛ", в этом случае будет показан следующий экран.

POWER SAVER MODE OFF	SEL
-------------------------	-----

А если запрограммирован "экономичный режим", в этом случае появится один из следующих экранов.

POWER SAVER REST CYCLE <u>1</u>	SUN SUN	01:00 08:30
+++	---	SEL

POWER SAVER STANDBY CYCLE <u>1</u>	SUN SUN	01:00 08:30
+++	---	SEL

Пятый экран укажет время размораживания левой стороны и день когда произойдет размораживание.

DEFROST TIME LEFT CYCLE <u>1</u>	ALL	09:00
+++	---	SEL

DEFROST TIME LEFT CYCLE <u>1</u>	SUN	09:00
<- - - -> +++	---	SEL

Шестой экран укажет время размораживания правой стороны и день когда произойдет размораживание.

DEFROST TIME RIGHT CYCLE <u>1</u>	ALL	10:00
+++	---	SEL

```

DEFROST TIME RIGHT
CYCLE 1          SUN          10:00
<- - ->    + + +          - - -    SEL

```

Нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"), чтобы возвратиться в "МЕНЮ ОПЕРАТОРА".

Экран "F" - это ТЕКУЩИЕ СОСТОЯНИЯ. На этом экране показывается текущая вязкость, температура продукта и давление в каждом морозильном цилиндре. **Звездочка** указывает то, в какой стороне установки проходит режим охлаждения. Нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"), чтобы возвратиться в "МЕНЮ ОПЕРАТОРА".

Примечание: вязкость проверяется только тогда, когда температура продукта находится ниже 40°F (4,4°C).

```

CURRENT CONDITIONS
L*1200Hd      27.3F
R*2140Hd      27.3F
                                   SEL

```

Экран "G" - это ИСТОРИЯ ОШИБОК. На этом экране показаны данные для последних 20 ошибок. Этот экран также показывает дату и время возникновения каждой ошибки.

```

FAULT HISTORY          1
06/25/01                08:34
NO FAULT FOUND
<- - ->    + + +          - - -    SEL

```

Чтобы продвигаться вперед или назад по **странице ошибок** нажимайте на кнопки "АВТО" (- ->) и "ВЫКЛ" (<- -).

Номера страниц указаны в правом верхнем углу дисплея. Самая последняя зарегистрированная ошибка будет указана на странице 1. **Описание** ошибки указано на третьей строчке страницы ошибки.

```

FAULT HISTORY          2
06/25/01                08:33
R SYRUP PRESS LOW
<- - ->    + + +          - - -    SEL

```

Нажмите на кнопку "АВТО" (- ->), чтобы перейти к следующему экрану. Следующий экран будет показывать то, когда была исправлена эта ошибка.

```

FAULT HISTORY          2
06/25/01                14:06:19
RESTORED FROM FAULT
PAGE 2    + + +          - - -    SEL

```

Нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"), чтобы возвратиться в "МЕНЮ ОПЕРАТОРА".

Экран "H" - это ПРОПОЛАСКИВАНИЕ/САНОБРАБОТКА. Используя этот экран оператор может проводить прополаскивание или санобработку морозильных цилиндров.

```

RINSE / SANITIZE
RINSE          SANITIZE          EXIT
<- - ->          - - -          SEL

```

Используйте кнопки "АВТО" (- ->) и "ВЫКЛ" (<- -), чтобы выбрать режим "ПРОПОЛАСКИВАНИЕ" или "САНОБРАБОТКА", а затем нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР").

```

SANITIZE
LEFT SIDE          YES    NO
<- - ->          - - -          SEL

```

Используйте кнопки курсора, чтобы выбрать "ДА" или "НЕТ", а затем нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР").

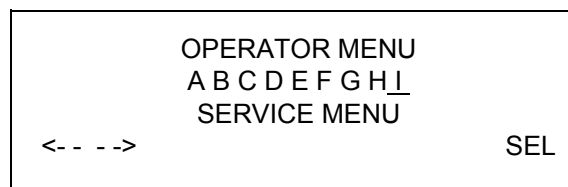
```

SANITIZE
RIGHT SIDE          YES    NO
<- - ->          - - -          SEL

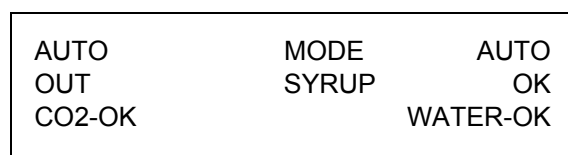
```

Повторите эту процедуру на правой стороне установки.

Экран "Г" - это СЕРВИСНОЕ МЕНЮ. С помощью этого экрана уполномоченный техник по обслуживанию оборудования может получить доступ к сервисной информации. Нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"), чтобы возвратиться в "МЕНЮ ОПЕРАТОРА".



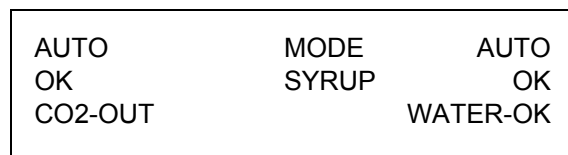
Индикатор "нет сиропа"



Если в одной из колонок, рядом со словом "СИРОП", появилось слово "НЕТ", это сообщение будет указывать на отсутствие сиропа (или давления сиропа, которое подается к указанному морозильному цилиндру). Если установка находится в режимах "АВТО" или "ЗАПРАВКА", в этом случае загорится сигнальная лампочка продукта и зазвучит предупреждающий сигнал для этого морозильного цилиндра. Это значит что необходимо заменить соответствующий "кулек-пакет". Система охлаждения остановится автоматически, в качестве меры предупреждения, чтобы избежать обмерзания в морозильном цилиндре.

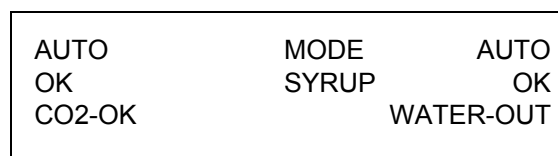
Если на одной стороне установки возникнет состояние "нет сиропа", эта сторона войдет в режим "УДЕРЖАНИЕ"; при этом охлаждение будет отключено, мешалка будет продолжать работу, а соленоид CO₂ на этой стороне будет закрыт, чтобы не допустить раздачу продукта. Эти действия не будут затрагивать противоположную сторону.

Индикатор "нет CO₂"



Если на ЖКД, рядом со словом "CO₂", появилось слово "НЕТ", это значит что на фризере не подается достаточное количество CO₂. Кроме этого, загорится сигнальная лампочка продукта и зазвучит сигнал предупреждения. Это состояние будет продолжаться до тех пор, пока не будет восстановлен CO₂. Если CO₂ не будет восстановлен в течение одной минуты, в этом случае установка отключится и появится сообщение об ошибке.

Индикатор "нет воды"



Если на ЖКД, рядом со словом "ВОДА", появилось слово "НЕТ", это значит что на фризере не подается достаточное количество воды. Кроме этого, загорится сигнальная лампочка продукта и зазвучит сигнал предупреждения. Это состояние будет продолжаться до тех пор, пока на фризере не начнет подаваться соответствующее количество воды. Если подача воды не будет восстановлена в течение одной минуты, в этом случае установка отключится и появится сообщение об ошибке.

Выключатель звукового оповещения

Звуковое оповещение можно отключить, если нажать на кнопку "ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА". Если возникнет новая ошибка (или состояние ошибки), или произойдет изменение режима системы, в этом случае звуковое оповещение автоматически перейдет во включенное состояние. Звуковое оповещение будет также автоматически переходить во включенное состояние в том случае, если оно находилось в отключенном состоянии более 30 минут, без исправления ошибки.

Сигнальная лампочка продукта

Если эта лампочка горит непрерывно (не вспыхивая), это значит, что возникло состояние "НЕТ" (для сиропа, воды, или CO₂).

Если эта лампочка вспыхивает, это значит, что продукт не набрал необходимой для раздачи вязкости. Такое состояние будет возникать в ходе начала замораживания, в цикле размораживания, при наличии состояния "ОШИБКА", и во время экономичных режимов.

Пробоотборный кран

Пробоотборный кран расположен за нижней передней панелью. Пробоотборный кран используется для того, чтобы узнать величину коэффициента Брикса.

Процедуры которые выполняются ежедневно

Нижеуказанную процедуру необходимо выполнять **ежедневно**.

Снимите брызгозащитный экран и передний сточный желоб. Положите эти части в раковину и очистите их щеткой. Установите эти части назад, на фризер. Вытрите переднюю часть установки, включая дверцы и раздаточные отверстия, используя чистое, продезинфицированное полотенце.

Раздел 6

Порядок эксплуатации

В модели С300 используется два морозильных цилиндра по 7 кварт (6,6 литра).



ВНИМАНИЕ: в рабочем режиме данная установка находится под давлением. Переключатель управления должен быть в положении "ВЫКЛ", пока установка не будет полностью собрана. Во время работы запрещается снимать с установки какие-либо компоненты. Запрещается снимать какие-либо части, пока переключатель управления не будет установлен в положение "ВЫКЛ" (и пока не закончится сброс всего давления, через отверстие раздаточного клапана). Невыполнение данного указания может привести к серьезной травме опасными вращающимися частями, или в следствие удара от разлетающихся частей.

Система управления потоком сиропа объединяет два продукта (вода и сироп) и подает эту смесь в морозильный цилиндр. Новый продукт будет поступать в морозильный цилиндр из системы управления потоком по мере того, как будет происходить раздача продукта. CO₂ подается после системы управления потоком, чтобы газировать продукт и помогать процессу его раздачи.

Наши нижеуказанные инструкции начинаются с того момента, когда все части демонтированы и разложены на воздухе для просушки.

Нижеуказанные процедуры ознакомят Вас с тем, как устанавливаются в фризер все части, как проводить их санобработку и как заправлять фризер свежим продуктом.

Эти нижеуказанные процедуры необходимо выполнять и на другом морозильном цилиндре (если они там используются).

Если Вы разбираете установку в первый раз, или если Вам нужно получить информацию о том, как достичь этой отправной точки, с которой начинается наша инструкция, в таком случае обращайтесь к странице 26 ("Разборка") и начинайте отсюда.

Сборка



УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

НАХОДИТСЯ В ПОЛОЖЕНИИ "ВЫКЛ". Невыполнение этого требования может привести к травме или к повреждению компонентов.

Примечание: при смазывании компонентов используйте соответствующую смазку пищевой марки (например: смазка "Тейлор" НР).

Действие 1

Установите приводной вал мешалки. Смажьте канавку кольцевого уплотнителя. Наденьте кольцевой уплотнитель в канавку на приводном валу. Нанесите смазку на борозду сальника приводного вала, кольцевой уплотнитель и на ту часть вала, которая вступает в контакт с подшипником на приводном валу мешалки. Шестигранный торец приводного вала смазывать **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**.

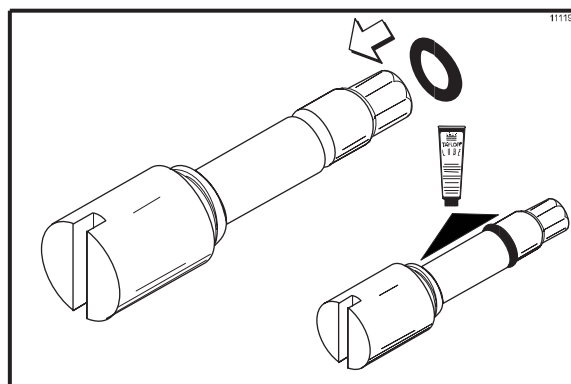


Рисунок 3

Нанесите смазку на внутренний диаметр сальника приводного вала. Установите втулку сальника приводного вала в сальник приводного вала.

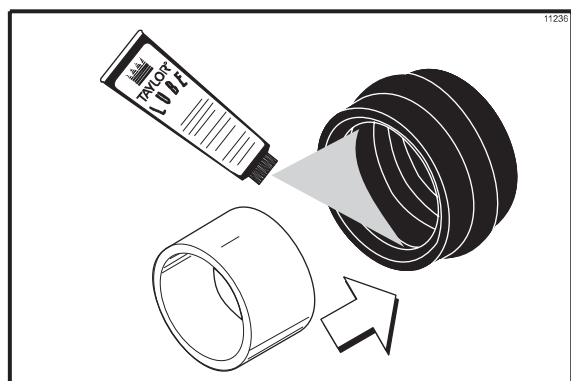


Рисунок 4

Примечание: втулка приводного вала должна быть установлена в центре сальника приводного вала.

Наденьте на вал, в проточенную канавку, сальник и втулку, чтобы этот узел сел на место. Заполните внутреннюю часть сальника дополнительной смазкой и равномерным слоем нанесите смазку на тот конец сальника, который вставляется в задний подшипник кожуха.

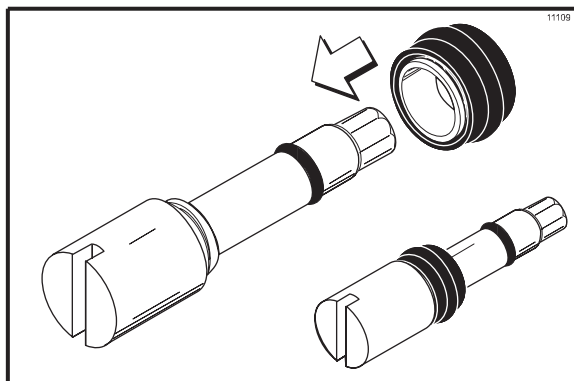


Рисунок 5

Вставьте приводной вал мешалки в морозильный цилиндр, вначале вставляя шестигранный торец, и установите его в задний подшипник кожуха, чтобы сальник прочно установился на заднем подшипнике кожуха. Убедитесь в том, что приводной вал входит в муфту привода не заедая. Снимите с сальника избыток смазочного материала.

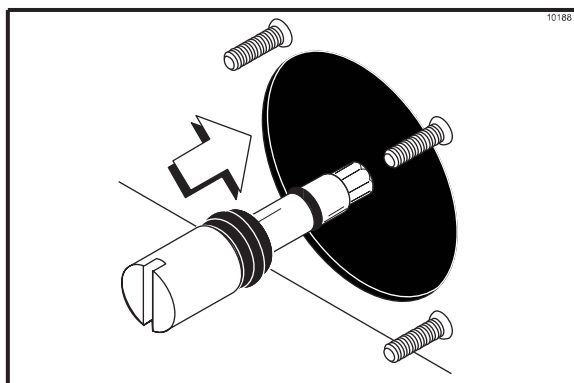


Рисунок 6

Действие 2

Установите узел мешалки. В первую очередь проверьте скребковые ножи на наличие любых трещин или признаков износа. Если есть любые заусеницы (или если износился нож) - оба ножа необходимо заменить. Если ножи в исправном состоянии - установите скребковые ножи на мешалку, поверх удерживающих штифтов.

Примечание: каждое отверстие на скребковом ноже должно надежно садиться на штифт.

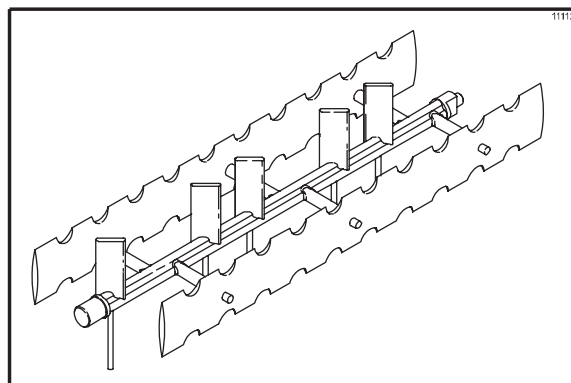


Рисунок 7

Выровняйте грани на конце узла мешалки с приводным валом. Убедитесь в том, что установочный штифт узла мешалки попал в установочное отверстие на приводном валу. Поверните мешалку на небольшой угол, чтобы убедиться в том, что мешалка была установлена правильно. При правильной установке мешалка будет находиться внутри передней части морозильного цилиндра, примерно на 3/8 дюйма.

Внимание: неправильная установка мешалки может привести к поломке мешалки и дверцы.

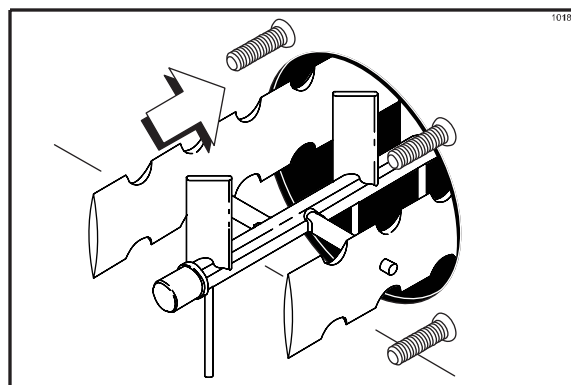


Рисунок 8

Примечание: скребковые ножи на узле мешалки должны находиться в положении 6 и 12 часов. Такое расположение позволит установить дверцу фризера.

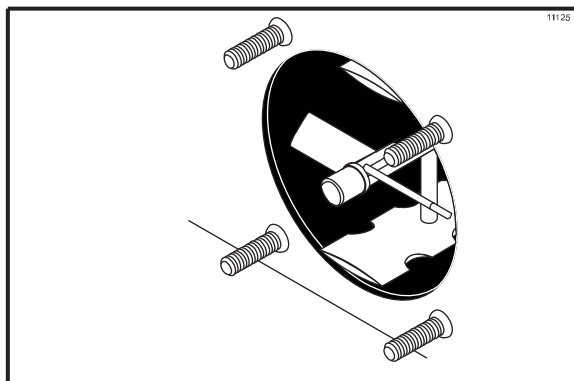


Рисунок 9

Действие 3

Установите раздаточный клапан. Наденьте два кольцевых уплотнителя на проточенные канавки раздаточного клапана. Смажьте кольцевые уплотнители и клапан, как показано ниже.

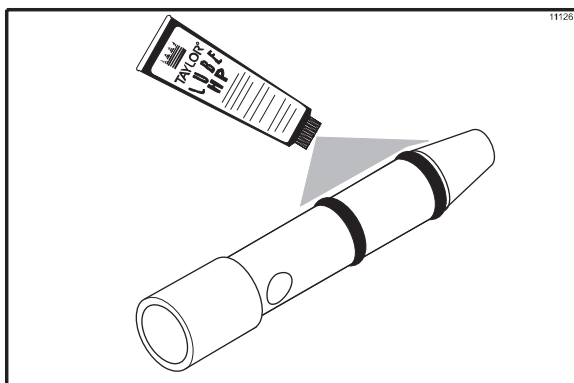


Рисунок 10

Вставьте раздаточный клапан в раздаточное отверстие на дверце фризера, устанавливая его со стороны передней части установки. При правильной установке клапана в пазу раздаточного отверстия дверцы фризера будет видно отверстие раздаточного клапана.

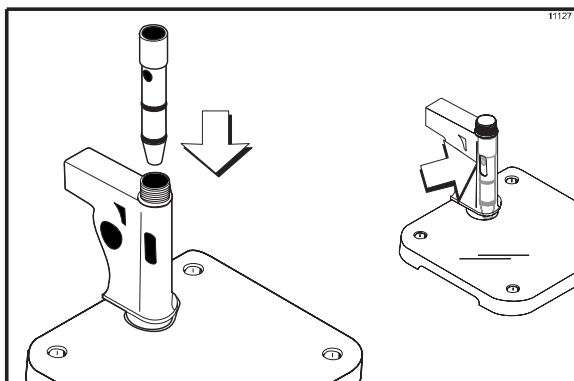


Рисунок 11

Наденьте и защелкните ручку раздаточного клапана на раздаточном отверстии дверцы.

Выровняйте отверстие в раздаточном клапане с пазом в ручке раздачи.

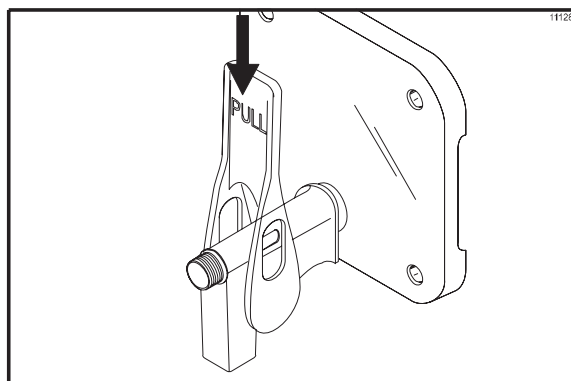


Рисунок 12

Проденьте шарнирный палец через ручку раздачи и вставьте его в раздаточный клапан.

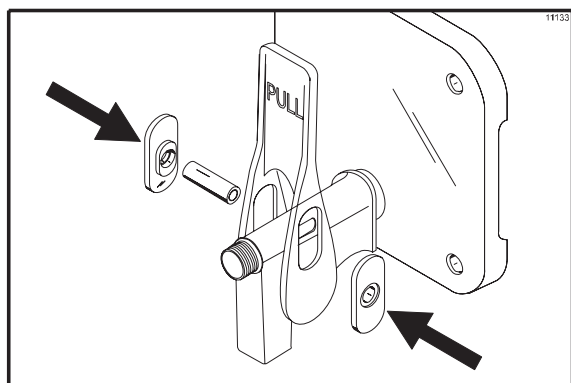


Рисунок 13

Установите планку ручки раздачи над отверстием в ручке раздачи и шарнирным пальцем. Закрепите этот узел винтами.

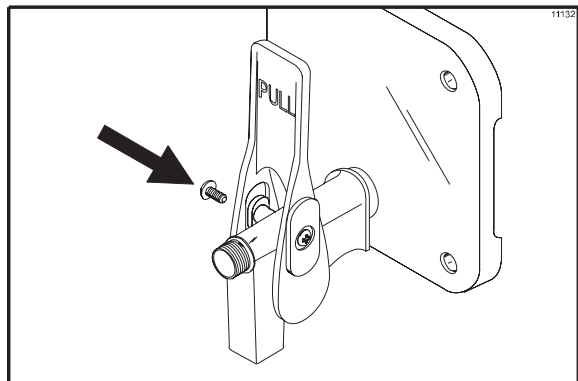


Рисунок 14

Вставьте пружину в переднюю часть раздаточного отверстия дверцы.

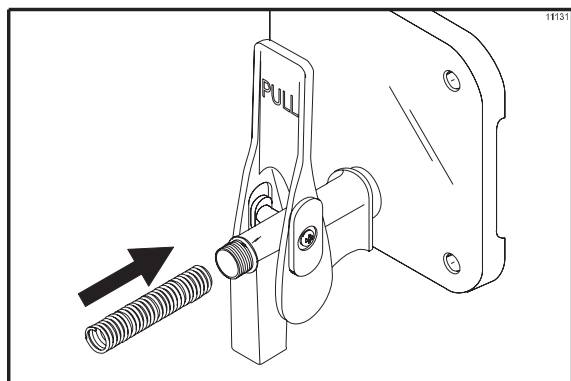


Рисунок 15

Поставьте колпачок с резьбой на конец впадины раздаточного клапана. Закручивайте колпачок по часовой стрелке, пока он не сядет плотно.

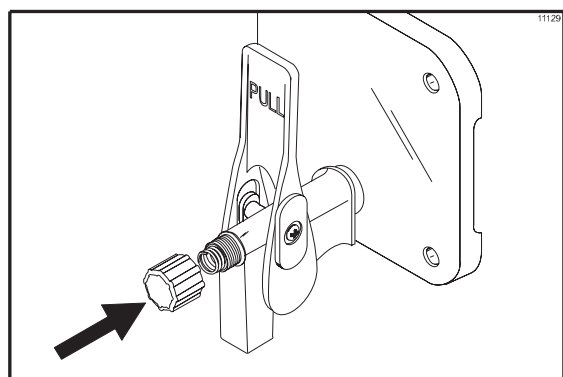


Рисунок 16

Действие 4

Установите заправочную пробку. Установите на заправочную пробку два кольцевых уплотнителя и слегка смажьте их.

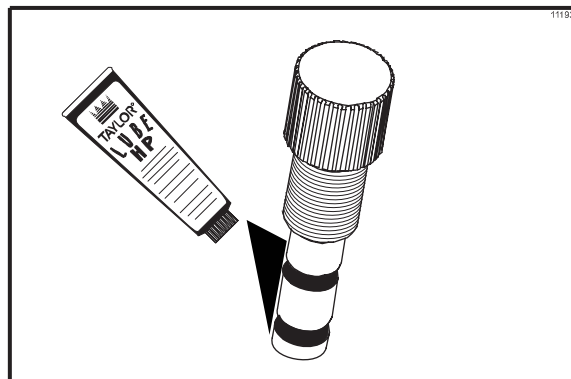


Рисунок 17

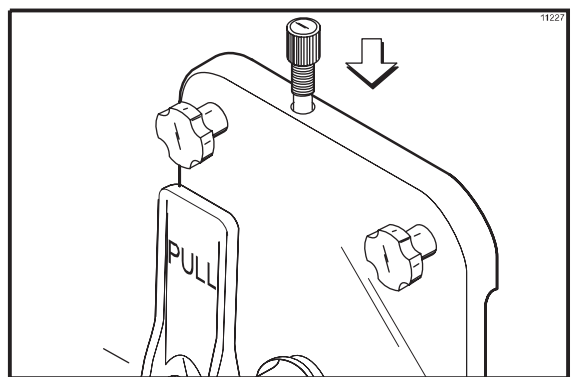


Рисунок 18

Действие 5

Установите большой кольцевой уплотнитель в паз на дверце и слегка смажьте его.

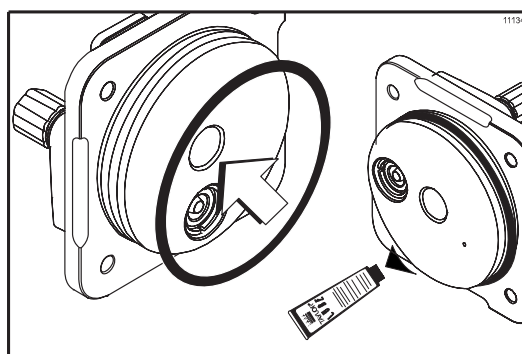


Рисунок 19

Примечание: кольцевые уплотнители необходимо заменять как минимум через каждые четыре месяца.

Действие 6

Установите передний подшипник. Передний подшипник смазывать **запрещается**.

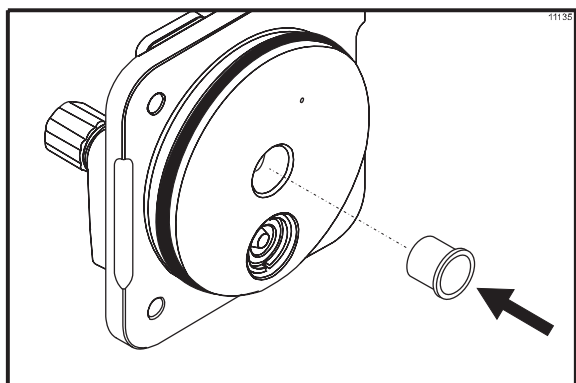


Рисунок 20

Действие 7

Установите дверцу фризера. Установите дверцу на четыре цапфы в передней части морозильного цилиндра. Крепко надавите на дверцу, чтобы она встала на свое место. Установите на штифты четыре барашковых винта. Закручивайте их руками, однообразно, в шахматном порядке, чтобы дверца была плотно прижата. **Эти барашковые винты затягивать слишком сильно запрещается.**

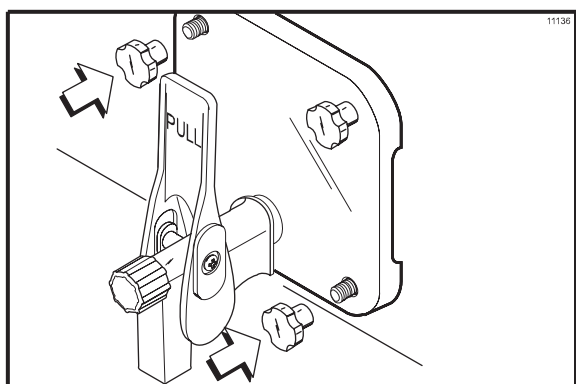


Рисунок 21

Повторите действия с 1 по 7 на другом морозильном цилиндре.

Санобработка

Примечание: если на установке проводится санобработка, и установка не будет эксплуатироваться в течение длительного периода времени, в этом случае необходимо использовать чистую воду, чтобы смыть с линии весь дезинфицирующий раствор. Перед сдачей на хранение необходимо очистить от воды все линии и компоненты установки. При возвращении установки в эксплуатацию, перед первым

использованием, на ней необходимо провести санобработку.

Действие 1

Откройте освещаемую дисплейную дверцу. Поставьте переключатель управления в положение "ВКЛ".

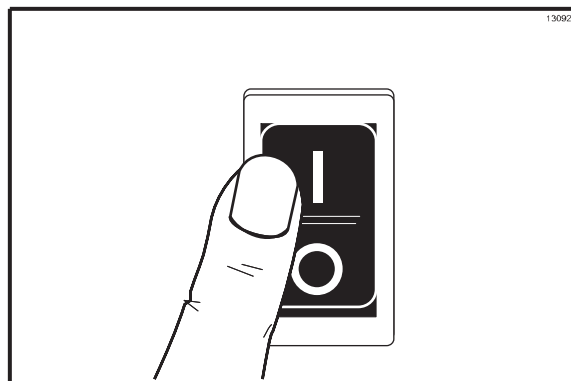


Рисунок 22

Действие 2

Подготовьте два галлона (7,6 литра) требуемого дезинфицирующего раствора, с концентрацией 100 ч.н.м. (например: "Кау-5R"). **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТЕПЛУЮ ВОДУ, СОГЛАСНО УКАЗАНИЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.**

Внимание: убедитесь в том, что дезинфицирующий раствор растворился полностью.

Действие 3

Используя пустой пакет из-под сиропа, отрежьте от конца пакета соединительное устройство линии подачи сиропа.

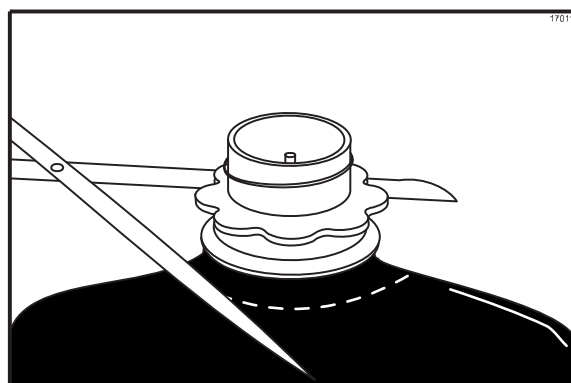


Рисунок 23

Действие 4

Присоедините линию подачи сиропа к соединительному устройству, которое было отрезано от пакета сиропа.

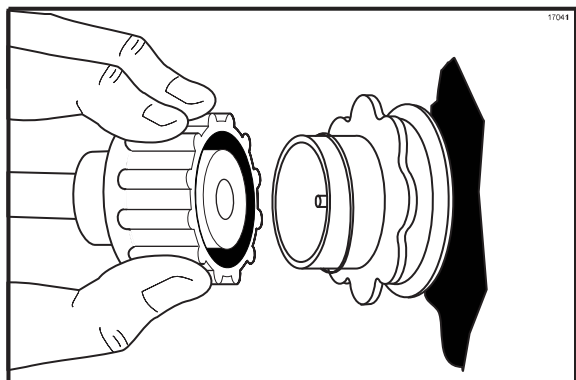


Рисунок 24

Действие 5

Установив соединительное устройство пакета на линию подачи сиропа, положите линию подачи сиропа в ведро с дезинфицирующим раствором.

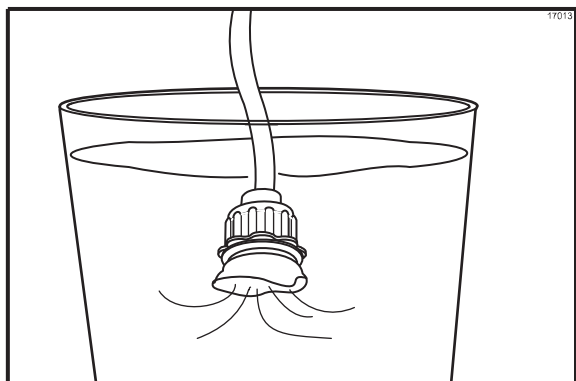
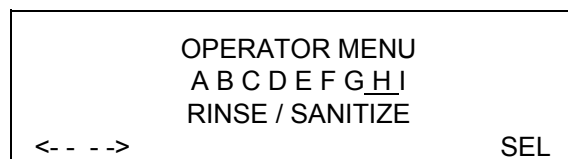


Рисунок 25

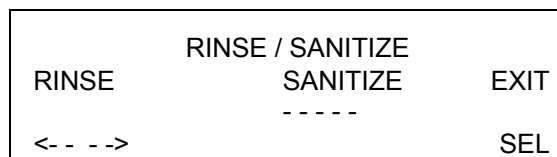
Действие 6

Нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"), чтобы перевести левый морозильный цилиндр в режим "САНОБРАБОТКА". Перемещайте курсор, нажимая на кнопку "АВТО" (->), пока на третьей строчке не будет показано "ПРОПОЛАСКИВАНИЕ"/"САНОБРАБОТКА".



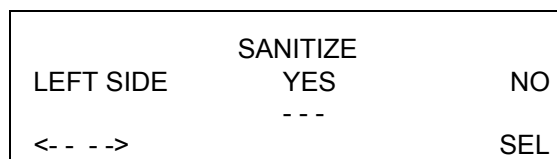
Нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР").

Установите курсор под словом "САНОБРАБОТКА", нажав на кнопку "ВЫКЛ" (<- -).

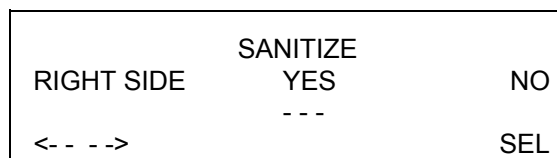


Действие 7

Нажатие на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР") позволит Вам провести санобработку левого морозильного цилиндра. Установите курсор под словом "ДА". Теперь нажатие на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР") будет направлять поток дезинфицирующего раствора в левый морозильный цилиндр.



Повторите действия 6 - 7 на морозильном цилиндре правой стороны.



Действие 8

Откройте заправочные пробки. Поставьте пустое ведро под раздаточными отверстиями дверцы. Закройте заправочные пробки тогда, когда дезинфицирующий раствор заполнит морозильные цилиндры приблизительно на 2/3 их объема.

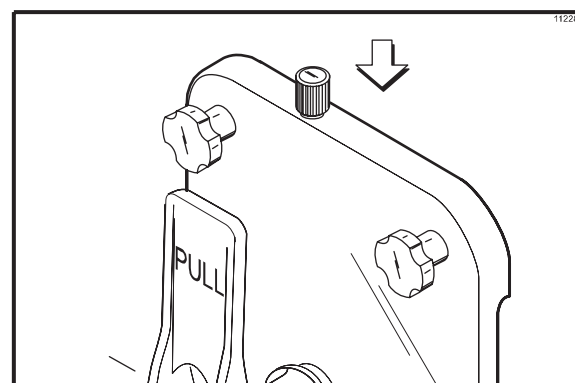


Рисунок 26

Действие 9

Продолжайте заполнять морозильные цилиндры дезинфицирующим раствором до тех пор, пока этот раствор не начнет вытекать из предохранительного клапана, в верхней части емкости для смеси, и начнет стекать в передний сточный желоб. Нажмите на кнопку "ВЫКЛ" (<- -).

Действие 10

Нажмите на кнопку "МЕШАЛКА" (- - -). Перемешивайте раствор в морозильных цилиндрах в течение пяти минут.

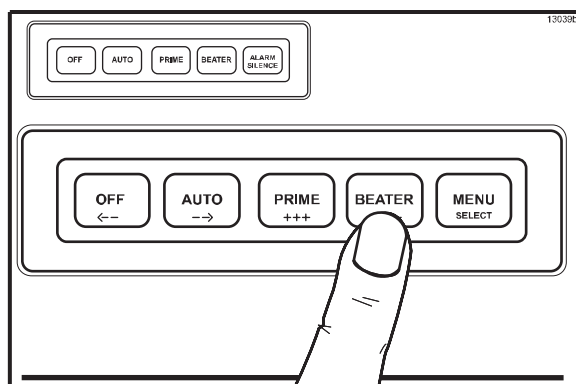


Рисунок 27

Действие 11

Поставьте под раздаточными отверстиями дверцы ведро, откройте раздаточные клапаны и слейте весь раствор из морозильных цилиндров. Нажмите на кнопку "ВЫКЛ" (<- -) и закройте раздаточные клапаны.

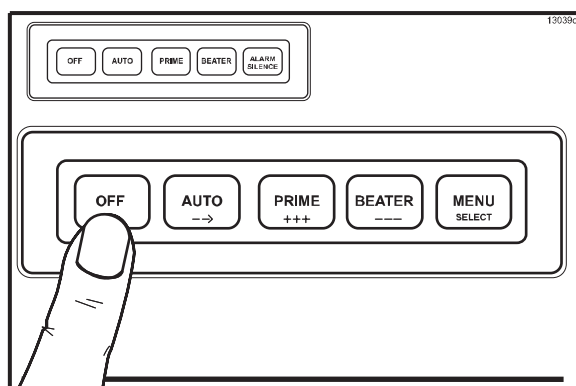


Рисунок 28

Действие 12

Разъедините соединительные устройства сиропа в дезинфицирующем растворе.

Заправка и проверка коэффициента Брикса

Действие 1

Соедините линию подачи сиропа с "кульком-пакетом" (ВІВ), где находится сироп.

Действие 2

Снимите сточный желоб, брызгозащитный экран и нижнюю переднюю панель, чтобы получить доступ к пробоотборному крану сиропа.

Действие 3

Откройте заправочную пробку.

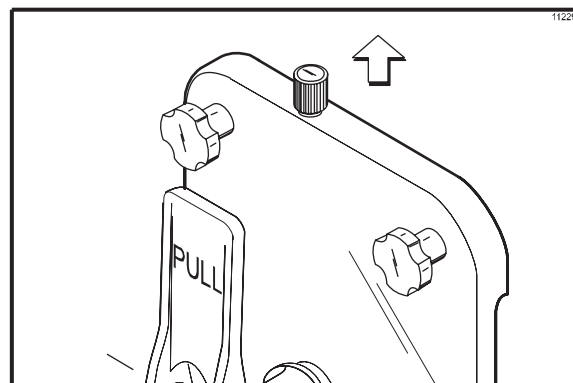


Рисунок 29

Действие 4

Установите пробоотборный кран в центральное положение ("ВЫКЛ").

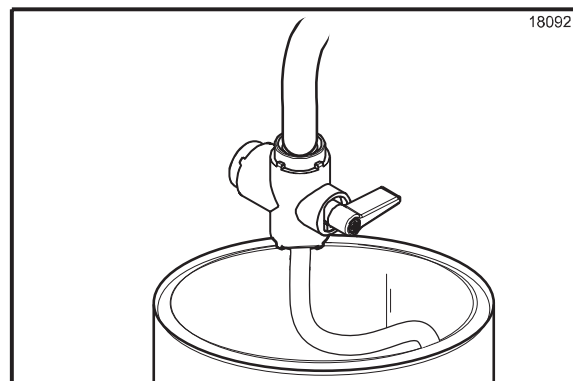


Рисунок 30

Действие 5

Нажмите на кнопку "ЗАПРАВКА" (+ + +).

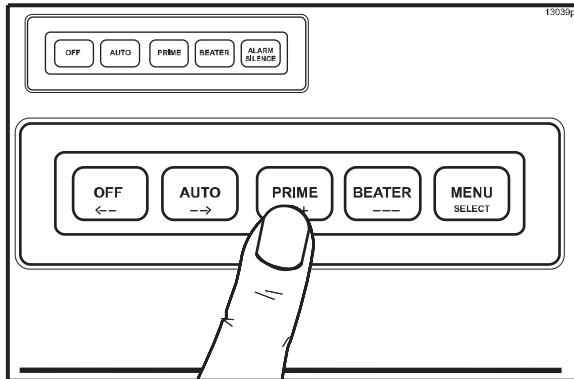


Рисунок 31

Действие 6

Медленно переводите пробоотборный кран сиропа в полностью открытое положение, поворачивая ручку "вниз", по направлению к пробоотборной линии. Пускай жидкость стекает в ведро, пока не будет удален весь дезинфицирующий раствор (и пока продукт не начнет течь полным потоком).

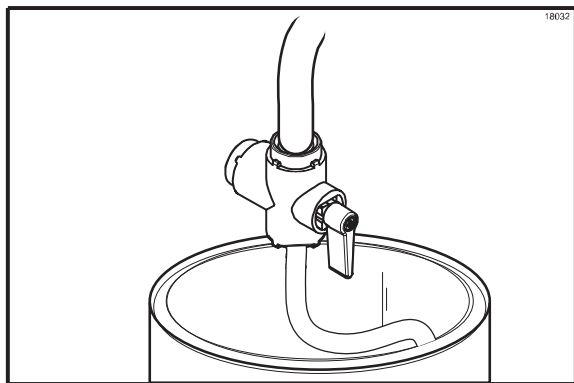


Рисунок 32

Коэффициент Брикса - это пропорция сиропа к воде. Он непосредственно влияет на качество и вкус продукта. Проверку коэффициента Брикса необходимо выполнять перед заправкой фризера и после изменений вкуса сиропа.

Действие 7

Налейте в чашечку продукт, через пробоотборный кран сиропа. Закройте пробоотборный кран сиропа, повернув ручку в центральное положение.

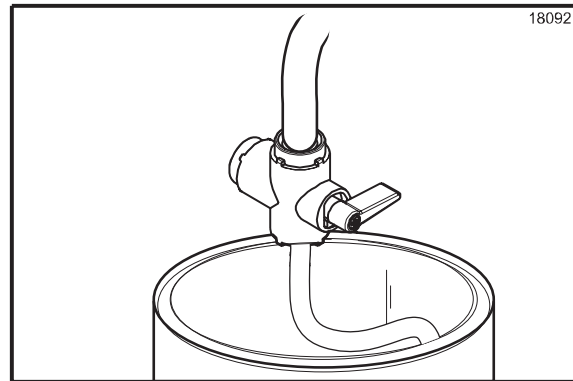


Рисунок 33

Действие 8

Перемешайте готовый продукт. Налейте небольшое количество продукта в ареометр. Величина коэффициента Брикса должна составлять 13 - 14. Если коэффициент будет выше - это приведет к более темному, более густому продукту. Чтобы заморозить этот дополнительный сироп, системе охлаждения придется работать дольше. А если коэффициент будет ниже - это может привести к обмерзанию в морозильном цилиндре, из-за избытка воды.

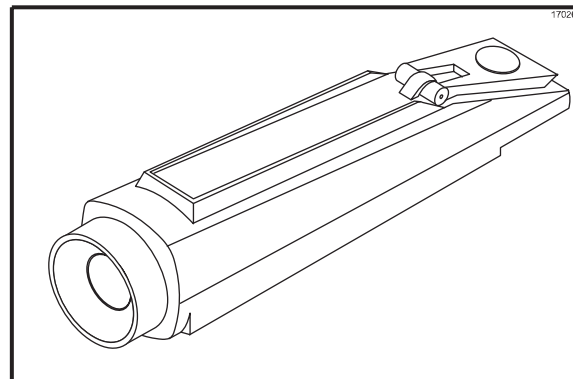


Рисунок 34

Действие 9

Для корректировки коэффициента Брикса необходимо поворачивать регулировочный винт, расположенный за полкой сточного желоба. Поворот по часовой стрелке будет увеличивать пропорцию сиропа к воде, а поворот против часовой стрелки - уменьшать пропорцию сиропа к воде. Поверните винт на небольшой угол и снова проверьте коэффициент Брикса.

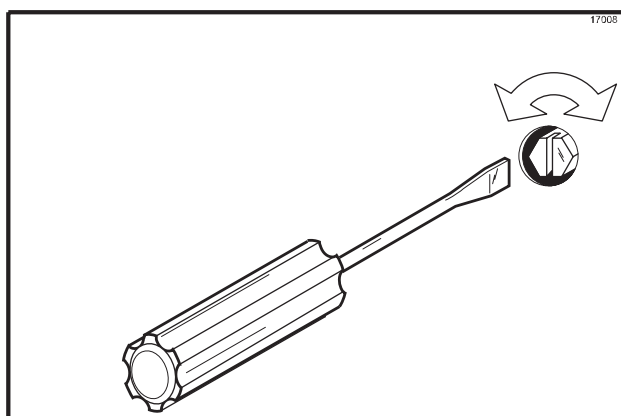


Рисунок 35

Повторяйте это действие до тех пор, пока не будет достигнута правильная величина коэффициента Брикса.

Действие 10

Когда будет достигнута соответствующая величина коэффициента Брикса, необходимо повернуть ручку "вверх", чтобы продукт смог течь в емкость для смеси.

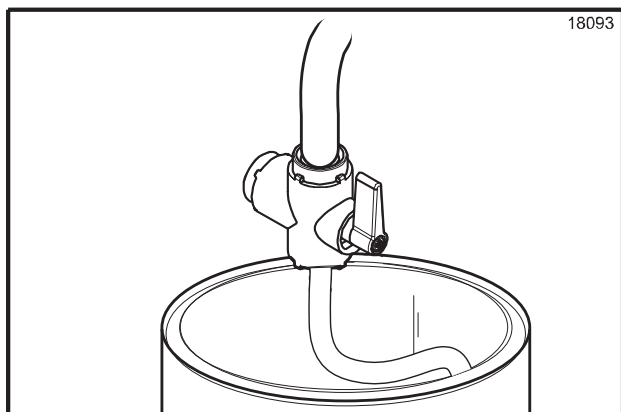


Рисунок 36

Примечание: положение ручки пробоотборного крана сиропа будет определять направление потока продукта. Положение "вниз" открывает пробоотборный кран сиропа, для снятия пробы на определение коэффициента Брикса. Центральное положение отключает поток продукта. Положение "вверх" направляет поток продукта в морозильный цилиндр.

Действие 11

Поставьте ведро под раздаточным отверстием дверцы. Откройте раздаточный клапан и сливайте продукт из морозильного цилиндра, чтобы убрать этот продукт с неправильной пропорцией. Закройте раздаточный клапан.

Действие 12

Держите большую чашку под отверстием заправочной пробки на дверце, пока жидкая фаза (но не пена) не достигнет уровня в 1/4 - 3/8 дюйма (6 - 9 мм) под заправочным отверстием. Нажмите на кнопку "ВЫКЛ" (<- -), и затем закройте заправочную пробку.

Действие 13

Нажмите на кнопку "МЕШАЛКА" (- - -). Подождите пока установка отработает одну минуту в режиме "МЕШАЛКА". Нажмите на кнопку "ВЫКЛ" (<- -).

Действие 14

Нажмите на кнопку "ЗАПРАВКА" (+ + +). Подождите пока жидкая фаза поднимется до уровня отверстия заправочной пробки.

Повторите действия с 1 по 14 на другом морозильном цилиндре.

Действие 15

Чтобы перевести морозильные цилиндры в режим "АВТО" необходимо нажать на кнопки "АВТО" (- - -) на обеих сторонах фризера. Продукт приобретет необходимую для раздачи вязкость тогда, когда установка отработает цикл.

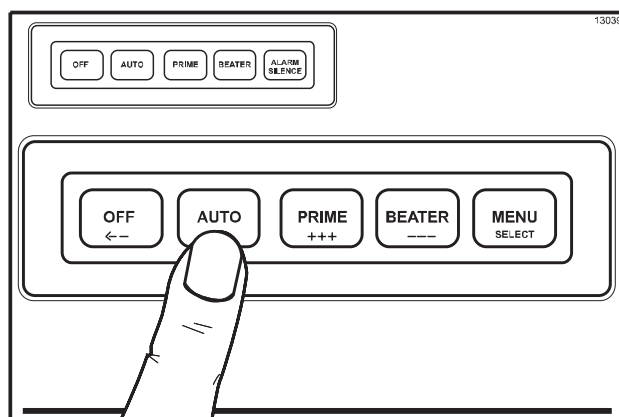


Рисунок 37

Действие 16

После окончания закройте освещаемый дисплей. Поставьте на место панели и колпак и закрутите их винтами. Установите на фронтальной части фризера передний сточный желоб и брызгозащитный экран.

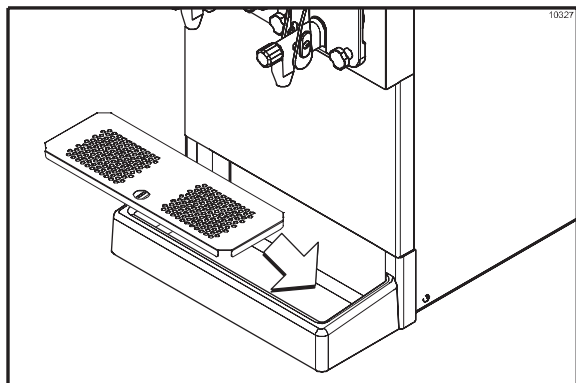
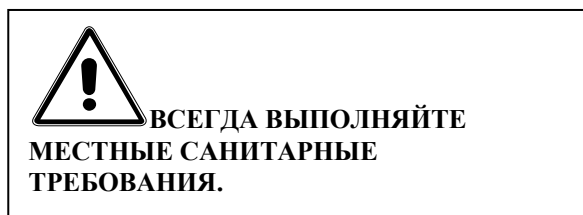


Рисунок 38

Процедура прекращения эксплуатации (120 дней)

Мы рекомендуем проводить полную разборку и очистку установки не реже чем один раз в 120 дней, с выполнением нижеуказанных процедур.



Для разборки модели С300 потребуются следующие предметы:

- Два ведра для очистки
- Необходимые щетки (поставляются с фризером)
- Моющий раствор
- Одноразовые полотенца.

Слив продукта из морозильного цилиндра

Действие 1

Нажмите на кнопку "МЕШАЛКА" (- - -). Это действие будет обеспечивать работу мешалки и поддержку давления CO₂, чтобы выдавливать продукт из морозильного цилиндра. Откройте раздаточный клапан и слейте продукт из установки, пока не начнет бить струей поток CO₂.

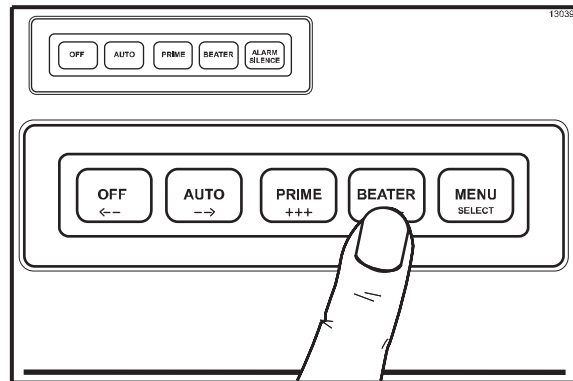


Рисунок 39

Действие 2

Когда из морозильного цилиндра будет слит весь продукт, закройте раздаточный клапан и нажмите на кнопку "ВЫКЛ" (<- -). Выбросьте эту часть продукта.

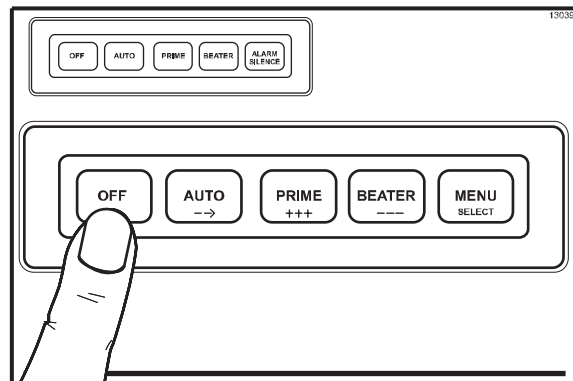


Рисунок 40

Повторите действия 1 и 2 на другом морозильном цилиндре.

Прополаскивание

Действие 1

Чтобы перевести левый цилиндр в режим "ПРОПОЛАСКИВАНИЕ", нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"). Перемещайте курсор, нажимая на кнопку "АВТО" (->), пока на третьей строчке не будет показано "ПРОПОЛАСКИВАНИЕ"/"САНОБРАБОТКА".

OPERATOR MENU		
A B C D E F G H I		
RINSE / SANITIZE		
< - - - >		SEL

Нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"). Установите курсор под словом "ПРОПОЛАСКИВАНИЕ", нажав два раза на кнопку "ВЫКЛ" (<- -).

RINSE / SANITIZE		
RINSE	SANITIZE	
EXIT		

< - - - >		SEL

Действие 2

Нажатие на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР") предоставит Вам возможность прополоснуть левый морозильный цилиндр. Установите курсор под словом "ДА". Теперь нажатие на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР") запустит двигатель мешалки и будет подавать воду и CO₂ на левый цилиндр.

RINSE		
LEFT SIDE	YES	NO

< - - - >		SEL

Действие 3

Подождите пока в цилиндр затечет вода для прополаскивания, примерно на 2/3 объема. Поставьте ведро под раздаточным отверстием дверцы, откройте раздаточный клапан и слейте грязную воду. Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока выпускаемая грязная вода не станет чистой.

Повторите действия 2 - 3 на правой стороне.

RINSE		
RIGHT SIDE	YES	NO

< - - - >		SEL

Когда сток воды прекратится, нажмите на кнопку "ВЫКЛ" (<- -).

Очистка

Действие 1

Подготовьте два галлона (7,6 литра) требуемого моющего раствора (например: "Кау-5R"). ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТЕПЛУЮ ВОДУ, СОГЛАСНО УКАЗАНИЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

Внимание: убедитесь в том, что моющий раствор растворился полностью.

Действие 2

Влейте моющий/дезинфицирующий раствор в чистое, пустое ведро. Положите в ведро с моющим раствором линию подачи сиропа со старым штуцером сиропа.

Действие 3

Нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"), чтобы перевести левый морозильный цилиндр в режим "САНОБРАБОТКА". Перемещайте курсор, нажимая на кнопку "АВТО" (->), пока на третьей строчке не будет показано "ПРОПОЛАСКИВАНИЕ"/"САНОБРАБОТКА". Нажмите на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР"). Установите курсор под словом "САНОБРАБОТКА".

RINSE / SANITIZE		
RINSE	SANITIZE	EXIT

< - - - >		SEL

Нажатие на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР") предоставит Вам возможность провести санобработку левого цилиндра. Установите курсор под словом "ДА". Теперь нажатие на кнопку "МЕНЮ" ("ВЫБОР") будет подавать в морозильный цилиндр, через систему подачи сиропа, поток моющего/дезинфицирующего раствора.

SANITIZE		
LEFT SIDE	YES	NO

< - - - >		SEL

Повторите эту процедуру на морозильном цилиндре правой части установки.

Действие 4

Откройте заправочные пробки. Подождите пока каждый цилиндр заполнится примерно на 2/3 объема. Закройте каждую заправочную пробку.

Действие 5

Продолжайте заполнять морозильные цилиндры дезинфицирующим раствором до тех пор, пока этот раствор не начнет вытекать из каждого предохранительного клапана и начнет стекать в передний сточный желоб. Предохранительные клапаны расположены в верхней части каждой емкости для смеси. Нажмите на кнопку "ВЫКЛ" (<- -).

Действие 6

Нажмите на кнопку "МЕШАЛКА" (- - -), чтобы начать перемешивать раствор в каждом морозильном цилиндре, в течение пяти минут.

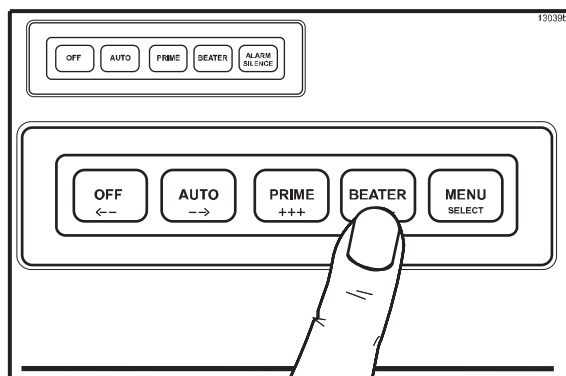


Рисунок 41

Действие 7

Поставьте под раздаточными отверстиями дверцы ведро, откройте раздаточные клапаны и слейте весь раствор из морозильных цилиндров. Нажмите на кнопку "ВЫКЛ" (<- -) и закройте раздаточные клапаны.

Разборка

Действие 1

Убедитесь в том, что переключатель управления находится в положении "ВЫКЛ". Откройте раздаточные клапаны, чтобы убедиться в том, что все давление снято.

Действие 2

Откройте заправочную пробку. При снятии дверцы фризера оставьте заправочную пробку в открытом состоянии, чтобы снять все давление с морозильного цилиндра.

Действие 3

Снимите с фризера нижеуказанные части и положите их в раковину для очистки щеткой:

- барашковые винты
- дверцы фризера
- узлы мешалок и скребковые ножи
- приводные валы
- передний сточный желоб
- брызгозащитный экран.

Очистка щеткой

Действие 1

Подготовьте в раковине (или в ведре) необходимый моющий раствор. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТЕПЛУЮ ВОДУ, СОГЛАСНО УКАЗАНИЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (например: "Kay-5R").

ВНИМАНИЕ: выполняйте инструкции указанные на этикетке. Слишком КОНЦЕНТРИРОВАННЫЙ раствор может повредить компоненты установки, а слишком РАЗБАВЛЕННЫЙ раствор не будет обеспечивать необходимую очистку. Убедитесь в том, что у Вас имеются в наличии все щетки, которые поставляются вместе с фризером.

Действие 2

Возвратитесь к фризеру с небольшим количеством моющего раствора. Используя одноразовое полотенце, вытрите начисто поверхность заднего подшипника кожуха. Используя черную щетку из щетины, очистите задние подшипники кожуха, в тыльной части морозильных цилиндров.

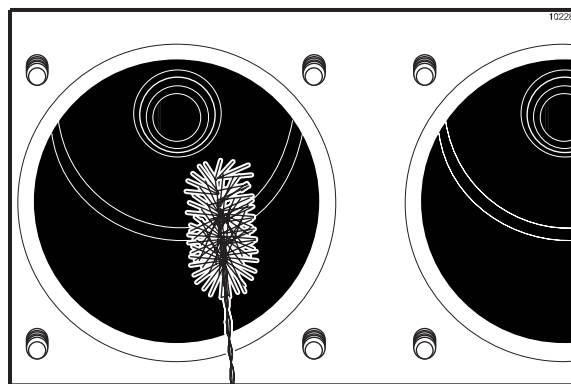


Рисунок 42

Действие 3

Снимите боковую панель и положите белый задний сточный желоб в раковину для очистки.

Действие 4

Снимите следующее:

- с приводных валов снимите сальники и кольцевые уплотнители;
- с сальников приводного вала снимите втулки сальников приводного вала;
- с дверец фрезера снимите колпачки и пружины;
- из дверец фрезера выньте винты и ручку раздачи;
- с раздаточных клапанов снимите шарнирные пальцы;
- с дверец фрезера снимите ручки раздаточных клапанов;
- с дверец фрезера снимите раздаточные клапана;
- с раздаточных клапанов снимите кольцевые уплотнители;
- с дверец фрезера снимите заправочные пробки;
- с заправочных пробок снимите кольцевые уплотнители;
- с дверец фрезера снимите кольцевые уплотнители и передние подшипники.

Выбросьте все кольцевые уплотнители и замените их на новые.

Примечание: для снятия кольцевых уплотнителей используйте одноразовое полотенце, удерживая им кольцевые уплотнители. Надавите внутрь-вверх, чтобы кольцевой уплотнитель вышел из своей канавки. Используя другую руку, нажмите на верхнюю часть кольцевого уплотнителя, чтобы он подался вперед. Он выйдет из канавки и его можно будет легко снять. Если необходимо снять несколько кольцевых уплотнителей, первым всегда снимайте задний кольцевой уплотнитель. Такая процедура позволит снять этот кольцевой уплотнитель поверх передних уплотнителей, и он не упадет в открытые канавки.

Действие 5

Сотрите со всех частей смазочный материал, используя для этого одноразовое полотенце. Очистите все демонтированные части щеткой, в моющем растворе. Убедитесь в том, что с частей удален весь смазочный материал и сироп. Положите все очищенные части на чистую, сухую поверхность для просушки на ночь.

Действие 6

Вытрите начисто все внешние поверхности фрезера.

Раздел 7 Внимание: контрольный список оператора

Процесс очистки и санобработки



Частота проведения процедур по очистке и санобработке регулируется Вашими государственными (или местными) нормативными ведомствами. Эти требования необходимо выполнять правильно. При проведении процедур по очистке и санобработке необходимо обращать особое внимание на нижеуказанные правила.

**МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ПРОВОДИТЬ
ОЧИСТКУ И САНОБРАБОТКУ ЧЕРЕЗ
КАЖДЫЕ 120 ДНЕЙ.**

Как бороться с бактериальным загрязнением

- 1. Регулярно проводите тщательную очистку и санобработку установки, включая полную разборку и очистку щеткой.
- 2. Для проведения полной очистки используйте все поставляемые щетки. Эти щетки специально разработаны для того, чтобы ими можно было очистить все пути прохождения продукта.
- 3. Используйте черную щетку из щетины для тщательной очистки заднего подшипника кожуха, который расположен в задней части морозильного цилиндра. Не забудьте нанести на щетку достаточно большое количество моющего раствора.
- 4. С помощью отвертки и тканевого полотенца проведите очистку заднего подшипника кожуха и шестигранного гнезда привода, чтобы на них не было накопления остатков продукта и смазки.
- 5. Правильно готовьте моющие и дезинфицирующие растворы. Тщательно читайте и выполняйте указанные на бирках инструкции. Слишком концентрированный раствор может вызвать повреждение компонентов, а слишком разбавленный

раствор не будет обеспечивать надлежащей очистки или санобработки.

- 6. Очистку и санобработку линий подачи сиропа проводите регулярно, чтобы предотвращать накопление остатков сиропа, которые будут препятствовать правильному потоку сиропа.
- 7. Для обеспечения постоянного качества продукта необходимо регулярно проверять коэффициент Брикса.

Периодическое техническое обслуживание

- 1. Замените скребковые ножи, если они изношены, имеют трещины или повреждения.
- 2. Перед установкой мешалки убедитесь в том, что скребковые ножи правильно установлены на штифтах.
- 3. Проверьте задний подшипник кожуха на предмет наличия признаков износа (чрезмерная утечка продукта из задних сточных желобов в передний сточный желоб).
- 4. Выбросьте кольцевые уплотнители или сальники, если они изношены, порваны или сидят слишком свободно, и замените их на новые.
- 5. Выполняйте все процедуры по смазке, как указано в разделе "Сборка".
- 6. Проверьте конденсор на предмет накопления грязи и пуха. Загрязненный конденсор будет сокращать эффективность и производительность установки. Конденсор необходимо очищать **ежемесячно**, снимая и очищая фильтр "поли-флоу". Для получения доступа к конденсору снимите панель обслуживания и боковые панели. **Запрещается** использовать отвертки или другие металлические предметы для того, чтобы проводить очистку между пластинами.

Хранение зимой

Если торговая точка на зиму закрывается, в таком случае необходимо позаботиться о защите фризера, особенно если здание будет подвергаться воздействию отрицательных температур.

Отсоедините фризер от главного источника питания, чтобы предотвратить потенциальное повреждение электрических компонентов.

Ваш местный дистрибьютор компании "Тейлор" может выполнить эту процедуру вместо Вас.

Заверните съемные части фризера, такие как мешалка, скребковые ножи, приводной вал и дверца фризера. Положите эти части в защищенное, сухое место. Прокладки и компоненты с резиновыми частями можно хранить завернув их во влагонепроницаемую бумагу. Все компоненты необходимо тщательно очистить от засохших остатков смеси или смазки, которые привлекают мышей и других вредителей.

Примечание: при подготовке установки к сдаче на зимнее хранение мы рекомендуем, чтобы слив воды выполнял уполномоченный техник по обслуживанию оборудования (с целью устранения всех остатков воды). Эта процедура будет защищать установку от замораживания и разрушения компонентов.

Раздел 8 Пособие по поиску и устранению неисправностей

ПРОБЛЕМА	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ	Стр. для справк.
1. Продукт слишком густой.	а. Слишком большая пропорция воды по отношению к сиропу. Неправильно отрегулирован коэффициент Брикса.	а. Правильно откорректируйте коэффициент Брикса.	22
	б. Необходимо отрегулировать контроллер поддержания вязкости продукта.	б. Обращайтесь к технику по обслуживанию.	---
	в. Муфта передачи заела в положении "ТЕПЛО".	в. Обращайтесь к технику по обслуживанию.	---
2. Продукт слишком жидкий.	а. В фризере проходит цикл размораживания.	а. Подождите пока закончится цикл размораживания.	---
	б. Необходимо отрегулировать контроллер поддержания вязкости продукта.	б. Обращайтесь к технику по обслуживанию.	---
	в. Муфта передачи заела в положении "ХОЛОДНО".	в. Обращайтесь к технику по обслуживанию.	---
	г. В муфте передачи сломались пружины.	г. Обращайтесь к технику по обслуживанию.	---
3. Нет раздачи продукта.	а. В морозильном цилиндре произошло обмораживание продукта.	а. См. проблему №1.	---
4. Фризер не работает в режиме "МЕШАЛКА" или "АВТО".	а. Установка не включена в сеть.	а. Проверьте вставлен ли штепсель в розетку на стене.	---
	б. Перегорел предохранитель или выключен рубильник.	б. Замените предохранитель или включите рубильник.	---
	в. Отключился двигатель мешалки (перегрузка). Проверьте экран с описанием ошибки.	в. Подождите пока двигатель охладится. Нажмите на кнопку "АВТО" (- ->). Если вследствие перегрузки двигатель мешалки отключится снова - обращайтесь к технику по обслуживанию оборудования.	10

ПРОБЛЕМА	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ	Стр. для справк.
5. В режиме "АВТО" не работает компрессор.	а. Отключился двигатель мешалки (перегрузка). Проверьте экран с описанием ошибки.	а. Подождите пока двигатель охладится. Нажмите на кнопку "АВТО" (- ->). Если вследствие перегрузки двигатель мешалки отключится снова - обращайтесь к технику по обслуживанию оборудования.	10
	б. Муфта передачи заела в положении "ХОЛОДНО".	б. Обращайтесь к технику по обслуживанию.	---
	в. Загрязнился конденсор (установки с воздушным охлаждением).	в. Очищайте конденсор ежемесячно.	28
	г. Отсутствует подача воды (установки с водяным охлаждением).	г. Включите подачу воды.	---
6. Невозможно снять приводной вал с заднего подшипника кожуха.	а. Стерлись углы шестигранного торца приводного вала, муфты привода или этих обеих компонентов.	а. Замените приводной вал, или обращайтесь к технику по обслуживанию, чтобы заменить прямой привод.	---
	б. На шестигранном торце приводного вала присутствует смазка.	б. Запрещается смазывать шестигранный торец. Если необходимо, свяжитесь с техником (для снятия).	15
7. Чрезмерная потеря CO ₂ .	а. Утечка в системе CO ₂ .	а. Обращайтесь к технику по обслуживанию.	---
8. Утечка с заднего сточного желоба в передний сточный желоб.	а. Износился, отсутствует или неправильно установлен сальник или кольцевой уплотнитель на приводном валу.	а. Замените его, или правильно установите на приводном валу.	15
	б. Изношенный задний подшипник кожуха.	б. Свяжитесь с техником, чтобы заменить задний подшипник кожуха.	---
9. Чрезмерная утечка смеси из раздаточного отверстия дверцы.	а. Недостаток смазки на кольцевых уплотнителях раздаточного клапана.	а. Нанесите смазку должным образом.	17
	б. Несоответствующий тип смазки на кольцевых уплотнителях раздаточного клапана.	б. Используйте смазку пищевой марки (например: смазка "Тейлор" НР).	15
	в. Отсутствуют или изношены кольцевые уплотнители раздаточного клапана.	в. Установите или замените кольцевые уплотнители на раздаточном клапане.	17/ 33

ПРОБЛЕМА	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ	Стр. для справк.
10. Невозможно откорректировать коэффициент Брикса.	а. Линии подачи сиропа необходимо очищать и дезинфицировать.	а. Проведите очистку и санобработку линий подачи сиропа.	---
	б. Заблокирована система управления потоком.	б. Обращайтесь к технику по обслуживанию.	---
11. На установку не подается достаточное количество сиропа.	а. Отсутствие давления CO ₂ , необходимого для подачи сиропа.	а. Обращайтесь к технику по обслуживанию.	---
	б. Забитые или перекрученные линии подачи сиропа.	б. Регулярно проводите санобработку линий подачи сиропа. Если есть перегибы - отремонтируйте или замените их.	---

Раздел 9

График замены частей

ОПИСАНИЕ ЧАСТИ	КАЖДЫЕ 4 МЕСЯЦА	КАЖДЫЕ 8 МЕСЯЦЕВ	ЕЖЕГОДНО
Скребок нож		X	
Сальник приводного вала	X		
Кольцевой уплотнитель приводного вала	X		
Кольцевой уплотнитель дверцы фризера	X		
Кольцевой уплотнитель раздаточного клапана	X		
Кольцевой уплотнитель раздаточного отверстия дверцы	X		
Передний подшипник	X		
Кольцевой уплотнитель заправочной пробки	X		
Черная щетка из щетины, 1 дюйм на 2 дюйма		Осмотреть и заменить, если необходимо	Минимум
Двусторонняя щетка		Осмотреть и заменить, если необходимо	Минимум
Белая щетка из щетины, 1,5 дюйма на 2 дюйма		Осмотреть и заменить, если необходимо	Минимум
Белая щетка из щетины, 3 дюйма на 7 дюймов		Осмотреть и заменить, если необходимо	Минимум